

MEETING YOU TZ

Metz Métropole
Meeting and
event planner

INSPIRE ME
TZ

BUREAU DES CONGRÈS

UNE ÉQUIPE À VOTRE DISPOSITION

Le Bureau des Congrès a pour principale mission de « vendre » le territoire de Metz Métropole, son potentiel d'**attractivité** (culture, sport, loisirs, économie, commerce, environnement...) ainsi que ses structures spécialisées dans le **tourisme d'affaires**. Il est complémentaire à l'Office de Tourisme de Metz en lui apportant une valeur ajoutée sur le créneau spécifique du « tourisme d'affaires » et à Metz Métropole Développement pour la promotion du développement économique.

À travers cette brochure, l'objectif est de présenter une offre attractive coordonnée et mutualisée pour générer un maximum de **séminaires, congrès ou autres événements professionnels** sur Metz Métropole, et vous aider à faire les meilleurs choix.

METZ CONVENTION BUREAU

A TEAM AT YOUR SERVICE

The main job of the Metz Convention Bureau is to "sell" the Greater Metz district, highlighting its potential as a **drawcard** (through the Arts, sport, recreation, economy, business, environment etc.) and its **business tourism** amenities. The Bureau complements the work of Metz Tourist Office, providing added value in the specific "business tourism" sector. It also supports the economic development agency, Metz Métropole Développement, through its promotion of economic development.

The aim of this brochure is to present an attractive coordinated, federated product that will generate the largest possible number of **seminars, conferences and other professional events** in the Greater Metz district. It has been designed to help you find just what you are looking for.



CONTACT

Bureau des Congrès de Metz Métropole
6 rue Lafayette - CS 70819 - 57013 Metz Cedex 1
Tél. : +33 (0)3 87 16 96 80
contact@congres-metz.com
congres-metz.com

FOLLOW METZ

METZ MÉTROPOLE

Laissez-vous surprendre par Metz et son histoire, ses grandes fêtes populaires traditionnelles et sa vision d'avenir. **PAGE 05**

GREATER METZ

Be amazed by Metz and its history, its traditional popular festivals and its vision for the future.

PAGE 05

ACCESSIBILITÉ

Comment vous rendre à Metz, quel que soit le moyen de transport que vous choisissiez. **PAGE 17**

ACCESSIBILITY

How to get to Metz, whatever your mode of transport. **PAGE 17**

LIEUX DE CONGRÈS

3 catégories de suggestions pour vous permettre d'organiser votre événement sur mesure, selon vos besoins. **PAGE 23**

CONFERENCE VENUES

3 categories to help you organise a customised event that meets your specific requirements. **PAGE 23**

SE LOGER ET SE RESTAURER

Découvrez notre sélection d'hôtels et de restaurants, des plus abordables aux plus raffinés. **PAGE 49**

ACCOMMODATION AND MEALS

Check out our selection of hotels and restaurants, from the most competitively-priced to the most elegant. **PAGE 49**

SERVICES

Traiteurs, prestataires techniques ou encore service de sécurité événementielle sont à votre service. **PAGE 63**

SERVICES

Catering, technical and event security personnel are at your service.

PAGE 63

SE DIVERTIR

Toutes les visites incontournables dans et hors agglomération messine, pour découvrir la ville sous un autre aspect. **PAGE 75**

ENTERTAINMENT

The main sightseeing venues in and around Metz, for a different view of the city. **PAGE 75**

FIND ME
TZ

METZ MÉTROPOLE GREATER METZ



CHIFFRES CLÉS

Metz Métropole,
située au cœur du territoire
des **3 frontières**
(Allemagne, Belgique,
Luxembourg), compte
235 000 habitants
répartis sur
44 communes,
et **30 millions de**
personnes accessibles
dans un rayon
de 200 km.

KEY FIGURES

Greater Metz,
at the centre of the
3 Borders area
(Germany, Belgium,
Luxembourg), has a
population of **235,000**
in **44 towns and**
villages, and access to
30 million people within
a 200 km radius.

LET ME SEE TZ

INSPIRE ME
TZ

Spectacle des Fêtes de la Mirabelle 2015, Metz | A show during the 2015 Mirabelle Plum Festival, Metz.



Cathédrale Saint-Étienne de Metz | Metz Cathedral.



Vue aérienne de Metz.

Aerial view of Metz.

METZ, UN CŒUR D'AGGLOMÉRATION HISTORIQUE

3 000 ans d'histoire ont forgé un caractère profond à la ville de Metz. Occupé dès la fin de l'âge du bronze, soit 1 100 ans avant Jésus-Christ, le site de Metz devient un oppidum gaulois, **chef-lieu de la cité des Médiomatriques**. Durant la conquête des Gaules par Jules César, se développe une importante cité gallo-romaine, **Divodurum Mediomatricorum**. Thermes et aqueducs marquent alors le paysage tandis qu'un **amphithéâtre de 25 000 places**, aujourd'hui enfoui dans son sous-sol, témoigne de l'importance de la ville.

Au VI^e siècle, Metz est capitale du royaume mérovingien d'Austrasie et connaît une grande notoriété dans le monde de la chrétienté durant la Renaissance carolingienne. Au X^e siècle, avec l'ensemble de la **Lotharingie**, future Lorraine, Metz est intégrée à l'Empire romain germanique. Devenue République, la ville connaît sa plus riche période jusqu'au XV^e siècle. De culture romane, elle accepte en 1552 d'être placée sous protection française. Son rattachement à la France est consacré en 1648 par le traité de Westphalie : Metz devient la **capitale de la Province des Trois Évêchés**. Annexée par l'Allemagne en 1871, la ville redevient française en 1918 et connaît une deuxième annexion allemande de 1940 à 1944.

METZ, A HISTORIC OLD TOWN

A history stretching back 3,000 years has forged the character of the city of Metz. Occupied in the late Bronze Age 1,100 years BCE, Metz became a Gallic hill fort and **the main settlement of the Mediomatrici tribe**. During Julius Caesar's conquest of Gaul, a major Gallo-Roman town developed here, **Divodurum Mediomatricorum**. Roman baths and aqueducts were built and a **25,000-seat amphitheatre**, now hidden underground, was an indication of the town's importance.

In the 6th century, Metz was the capital of the Merovingian kingdom of Austrasia and it was particularly well-known throughout Christendom during the Carolingian Renaissance. In the 10th century, Metz, like the rest of **Lotharingia** (the future Lorraine) was annexed to the Holy Roman Empire. Later, it became a republic. This was the wealthiest period in its history, lasting until the 15th century. Its culture was Romanesque and, in 1552, the town agreed to be placed under French protection. It was formally annexed to France in 1648 by the Treaty of Westphalia, becoming the **capital of the Province of the Three Bishoprics**. In 1871, it was annexed by Germany and it was not returned to France again until 1918. Between 1940 and 1944, it underwent a second period of annexation to Germany.

Ouverte sur l'Europe, tournée vers les technologies de demain, Metz conjugue sa passion pour l'**art contemporain** à son attachement aux valeurs transmises par son passé. La ville possède **41 monuments classés et 58 monuments inscrits ainsi que 3 sites inscrits et 3 sites classés** au titre des monuments historiques. Le patrimoine messin est riche et, malgré les aléas de l'Histoire, remarquablement préservé dans un **cadre de verdure** au confluent des rivières de la Moselle et de la Seille. Il compte nombre d'édifices religieux, civils et militaires. La lumière naturelle et la couleur miel de la plupart de ses bâtiments proviennent de la **pierre de Jaumont**, exploitée en Moselle depuis plusieurs siècles.

En 2011, la ville procède à un dépôt de dossier de candidature pour son classement au patrimoine mondial de l'**UNESCO**. En janvier 2014, le Comité national des biens français émet un avis favorable à cette candidature.

LÉGENDES MESSINES

■ La légende du **Graouilly** : monstre mi-dragon, mi-serpent, il est l'une des figures légendaires de la ville. On le retrouve sur quelques façades, à la Cathédrale... et sur l'écusson du FC Metz !

■ Le « **Père Fouettard** » est le sinistre acolyte de saint Nicolas. Lors de son passage le 6 décembre, ce dernier distribue des cadeaux aux enfants sages pendant que le père Fouettard dispense des coups de martinet aux vilains garnements.

Metz is a forward-looking European city that promotes the technologies of the future, a city that combines its passion for **modern art** with its love of the values handed down through its history. It has **41 historic monuments and 58 listed buildings as well as 3 listed sites and 3 historic locations**.

In fact, Metz, lying at the confluence of the Moselle and Seille rivers, boasts a rich heritage and, despite the vicissitudes of history, it is remarkably well-preserved, with a large number of outstanding religious, vernacular and military buildings. The natural light and the honey tones that characterise most of its buildings come from **Jau-mont stone**, which has been quarried in Moselle for several centuries.

In 2011, the City Council filed an application with **UNESCO** for inclusion on its World Heritage list. In January 2014, France's national assets committee (Comité national des biens français) expressed its support for the application.

LEGENDS FROM METZ

■ **The Graouilly**: this monster, half-dragon and half-serpent, is one of the city's most iconic figures. It can be seen on a number of facades, on the cathedral – and on the shield of the local football team, FC Metz!

■ **“Père Fouettard”** (the Bogyman) is St. Nicholas' sinister sidekick. When St. Nicholas visits the city on 6 December, he gives presents to children who have been good while the Bogyman threatens naughty children with a strap.



Défilé de la Saint-Nicolas 2015, Metz.

2015 St. Nicholas Procession, Metz.

FORMULES MESSINES

Les Messins :

- font une pause « entre midi » : espace-temps débutant à midi et se finissant à 14 h ;
- mettent des déterminants devant le prénom des gens : « La » Michèle, « Le » Jean-Luc ;
- « ferment » la lumière ;
- « clanchent » la porte ;
- mangent des « schnecks » et non des « pains aux raisins ».

METZ LA TOURISTIQUE

Sur 305 km², le pays messin regorge de **villages authentiques** au paysage calme et verdoyant, dotés de **vestiges millénaires**. Vous apprécierez le charme des coteaux mosellans et des cœurs de ville animés, des petites communes nichées dans les méandres de la Seille, des ruelles pittoresques... Les **44 communes de Metz Métropole** dévoilent de **multiples richesses** touristiques, culturelles et architecturales.

Les labels de la ville de Metz

Metz est estampillée *** au guide vert Michelin, certifiée « Qualicongrès » et « Ville Vélotouristique », et détient le Grand Prix National de Fleurissement.

■ **Juin 2006** : création de la signature gastronomique « **Les Tables de Rabelais** » par l'Office de Tourisme.



Le Graouilly, le dragon de Metz.
The Graouilly, the dragon of Metz.

METZ FOR TOURISTS

The 305 sq. km. Metz area is full of **authentic villages** set in quiet green countryside and dotted with **reminders of days long gone**. You'll love the delightful hills of Moselle and the bustling urban centres, the small towns nestling in meanders of the River Seille and the picturesque little streets. The **44 towns and villages in Greater Metz** offer **so much to see and do**, so many cultural and architectural treasures.

Accreditations for Metz

Metz is a 3-star city in the Michelin Guide. It is also a "Qualicongrès" town, a "Ville Vélotouristique" and a winner of the national floral award, the "Grand Prix National de Fleurissement".

■ **June 2006**: The Tourist Office launches its fine dining scheme, "**Les Tables de Rabelais**".

■ **2007** : obtention par la ville de Metz du Trophée Européen de l'accessibilité.

■ **2007** : modernisation, extension et qualification du port de plaisance, labellisation Pavillon Bleu.

■ **2007** : obtention par la ville de Metz du Prix National Lumière des arts de la rue.

■ **2010** : confirmation de la ville de Metz au titre du label « Quatre fleurs » du Comité National des Villes et Villages Fleuris.

■ **2010** : entrée du Jardin Botanique dans le réseau « Jardins sans Limites ».

■ **Juin 2011** : obtention par la ville du Prix Lumière 2011 décerné par l'Association Française de l'Éclairage.

■ **Novembre 2011** : Metz devient « Ville d'Art et d'Histoire ».

Le petit train touristique de Metz

Une alternative aux visites classiques de la ville de Metz et de son patrimoine. Le petit train circule tous les jours de début avril, à début octobre. Départ des visites (minimum 10 personnes) : 10 h 30 - 11 h 30 - 13 h - 14 h - 15 h - 16 h 05 - 17 h 05 (18 h en juillet et août).

CONTACT

Office de Tourisme de Metz
2 place d'Armes
CS 80367
57007 Metz Cedex 1
Tél. : +33 (0)3 87 39 00 00
Fax : +33 (0)3 87 36 59 43
contact@tourisme-metz.com

■ **2007**: The City of Metz wins the European Access-City award.

■ **2007**: The marina is modernised, extended and granted "Blue Flag" status.

■ **2007**: The City of Metz is awarded the Grand Prix National Lumière for its street entertainment.

■ **2010**: The City of Metz is awarded "4 flowers" by the national urban floral display committee (Comité National des Villes et Villages Fleuris).

■ **2010**: The botanic gardens join the "Gardens without Limits" network.

■ **June 2011**: The city is awarded the 2011 Prix Lumière by the French lighting association (Association Française de l'Eclairage).

■ **November 2011**: Metz becomes a "town of artistic, architectural and historic interest".

The Metz Tourist Train

This is a different way of touring the city of Metz and its heritage buildings. The tourist train runs daily from the beginning of April to the beginning of October. Departure times (10 passengers minimum): 10.30am – 11.30am – 1pm – 2pm – 3pm – 4.05pm – 5.05pm (+ 6pm in July and August).

CONTACT

Office de Tourisme de Metz
2 place d'Armes
CS 80367
57007 Metz Cedex 1
Tel. +33 (0) 387 39 00 00
Fax : +33 (0) 387 36 59 43
contact@tourisme-metz.com



Féerie du marché de Noël à Metz.

The fairytale Christmas market in Metz.

LES GRANDS ÉVÉNEMENTS ET FÊTES POPULAIRES TRADITIONNELLES

Avril

Festival Livre à Metz

La place de la République accueille plus de 200 écrivains sur 3 jours.

Mai

Festival Passages

Les théâtres de l'Est de l'Europe sont mis à l'honneur avec la biennale « Passages », les années impaires.

Foire de Mai

Attractions, boutiques et points de restauration s'étendent sur plus de 60 000 m² à Metz-Grigy.

Période estivale

Animations estivales à Metz

Durant tout l'été, plus de 100 activités à destination des jeunes Messins de 5 à 16 ans sont accessibles à volonté avec une carte délivrée pour 2 euros.

Metz Plage

Parasols, transats, bassins, pétanque, trampoline, animations sportives... Une véritable plage de sable fin s'installe tous les ans au Plan d'eau du Saulcy.

Lac aux cygnes

Au quai des Régates, un spectacle aquatique mêlant l'eau, les effets vidéo, le son et la lumière, enchante petits et grands.

MAJOR EVENTS AND TRADITIONAL FESTIVALS

April

Metz Book Fair

Place de la République plays host to more than 200 writers for 3 days.

May

"Passages" Festival

Eastern European plays are staged during the "Passages" festival, held on odd-numbered years.

May Fair

Attractions, shops, restaurants and refreshment stands cover an area of more than 60,000 sq. metres in Metz-Grigy.

Summer Season

Summer events in Metz

Throughout the summer, a 2-euro pass gives unlimited access to more than 100 activities for young people aged 5 to 16.

Metz Beach

There are sunshades, deckchairs, paddling pools, boules pitches, a trampoline, sports etc. when the annual fine sandy beach is laid out beside the lake at Le Saulcy.

Swan Lake

This is an aquatic show at Quai des Régates, combining water and video effects, sound and light, a delight for people of all ages.

Août

Grande braderie de Metz

Le rendez-vous annuel organisé par la Fédération des commerçants.

Les Fêtes de la Mirabelle

4 jours pour clore les festivités de l'été. Au programme : élection de la Reine de la Mirabelle, corso fleuri, spectacles magiques et feu d'artifice.

Septembre

Les Montgolfiades

Ce grand rassemblement d'aérostats réunit chaque année près de 10 000 passionnés.

Foire internationale de Metz

Rassemblant 700 exposants dans plus de 20 secteurs différents, la FIM se classe parmi les plus grandes foires de France. En 2015, elle a attiré 200 000 visiteurs.

Octobre

Agrimax

Sur 20 000 m², un panorama complet de l'agriculture du Grand Est est proposé sur le thème de la polyculture et de l'élevage.

Marathon Metz Mirabelle

L'événement incontournable des amoureux de la course à pied.

Décembre

Marchés de Noël

Chalets, produits gourmands ou artisanaux, grande roue, patinoire... Tout pour vivre la féerie de Noël.

Saint-Nicolas

La fête traditionnelle en l'honneur de saint Nicolas, un autre moment à partager en famille le 1^{er} week-end de décembre.

August

Grand Sale

The "Grande Braderie de Metz" is an annual event organised by the shopkeepers' federation.

Mirabelle Plum Festival

A 4-day event to round off the summer festivities, including the election of the Mirabelle Plum Queen, a parade of flower-decked floats, some magical shows and a fireworks display.

September

Les Montgolfiades

Every year, this major hot air balloon event attracts almost 10,000 enthusiasts.

Metz International Fair

With 700 exhibitors from more than 20 different sectors, this is one of the largest fairs in France. Last year, it attracted 200,000 visitors.

October

Agrimax

A comprehensive overview of agriculture in the Grand Est region including polyculture and animal husbandry, in an exhibition covering 20,000 sq. metres.

Metz Mirabelle Marathon

A "must" for marathon enthusiasts.

December

Christmas markets

Chalets, gourmet and artisanal products, a ferris wheel, an ice rink etc. Everything you need for a truly fairytale Christmas.

Feast of St. Nicholas

The traditional event in honour of St. Nicholas. Another opportunity for quality time with the family on the first weekend in December.



Georgia Tech-Lorraine.

Georgia Tech-Lorraine.

ART ET TECHNOLOGIE

Parcours artistique

Élément phare de l'attractivité du territoire qui a accueilli 2,665 millions de visiteurs depuis son ouverture en mai 2010, le **Centre Pompidou-Metz** est la première décentralisation d'un établissement culturel public national. Il est conçu comme une expérience unique et un espace de découverte de la création artistique sous toutes ses formes, où se succèdent toute l'année des événements. Un lieu d'exception et d'excellence, grâce à l'architecture de **Shigeru Ban** et de **Jean de Gastines** et grâce à sa programmation pluridisciplinaire fondée sur des expositions temporaires innovantes et de niveau international.

Metz l'innovante

Multi-facettes, Metz allie sa passion pour l'art contemporain avec son attachement aux valeurs transmises par son passé. Ouverte sur l'Europe et tournée vers les technologies innovantes, elle s'affirme comme une **ville d'avenir**.

ART AND TECHNOLOGY

A Fine Arts trail

The region's flagship venue, the **Centre Pompidou-Metz**, has welcomed 2.665 million visitors since it opened in May 2010. It is the country's first decentralised State-owned arts centre, providing a unique experience and revealing all forms of artistic design. It also hosts special events throughout the year. It is both an outstanding setting and a centre of excellence thanks to the architectural designs of **Shigeru Ban** and **Jean de Gastines**, not to mention its diverse programme of innovative temporary exhibitions that attract international attention.

Metz for innovation

Multi-faceted Metz combines a passion for modern art with a love of values handed down through its history. It is a forward-looking European city with a love of innovative technology, **a city that looks resolutely to the future.**

Un territoire tourné vers l'avenir

Inspirée de la tradition d'excellence des grands sites industriels mosellans, Metz Métropole fait de l'innovation le moteur essentiel de son développement économique et de son évolution. Son agence de développement économique, **Metz Métropole Développement**, s'engage au quotidien dans une dynamique d'innovation et de responsabilisation pour construire le territoire de demain. L'agence participe aux grands enjeux du territoire et à la structuration des **filières innovantes** telles que le numérique (LORn-TECH et TCRM-Blida), les matériaux, l'énergie et les procédés (Campus Technologique de Metz Métropole) ou encore l'agriculture périurbaine (Plateau de Frescaty).

Elle promeut le territoire et anime les échanges entre les acteurs de l'écosystème de Metz Métropole. C'est ainsi que depuis janvier 2015, les missions de l'agence MMD sont renforcées ; d'abord vers l'international avec l'animation du **WTC-Metz Saarbrücken** et de ses Clubs, ensuite avec la création du Bureau des Congrès dans la perspective de l'ouverture prochaine de Metz Congrès Robert Schuman. Enfin, pour renforcer l'attractivité de l'agglomération messine, le **Club des Ambassadeurs** de Metz Métropole a été lancé en avril 2015.

Les grandes écoles

Ouverte sur la Sarre et le Benelux, Metz compte plus de **22 000 étudiants/chercheurs** dont 1800 étudiants étrangers en provenance de 100 pays différents. Avec 29 laboratoires de recherche de haut niveau (6 associés au CNRS), Metz a acquis une notoriété

A forward-looking area

Inspired by the tradition of excellence that was a hallmark of Moselle's leading industrial sites in the past, the Greater Metz area sees innovation as the driving force behind its economic development. In fact, the **Metz Métropole Développement** agency uses all its energy every day to promote a dynamic approach, innovation and a greater general sense of responsibility in order to build the region of the future. The agency is involved in all the major territorial development programmes, as well as working to **bring structure to innovative sectors** such as digital technology (LORn-TECH and TCRM-Blida), materials, energy and processes (Campus Technologique de Metz Métropole) and peri-urban farming (Frescaty Plateau).

It promotes the local area and takes the lead in discussions between stakeholders in the Greater Metz ecosystem. Since January 2015, the MMD agency's tasks have been extended and given an international dimension with responsibility for the **Metz Saarbrücken WTC** and its Clubs, and the setting up of the Metz Convention Bureau in readiness for the forthcoming opening of the new conference centre, Metz Congrès Robert Schuman. Last but not least, to further increase the attraction of Greater Metz, the agency launched an **Ambassadors' Club** in April 2015.

Prestigious colleges

Located close to Saarland and the Benelux countries, Metz has more than **22,000 students/researchers**, including 1,800 foreign students from 100 different countries. With 29 high-level research laboratories



TCRM-Blida.

internationale. Les grandes écoles : ENIM, Arts et Métiers Paristech, ESAM, ICN Business School, ESITC, Georgia Tech-Lorraine, IRA, CENTRALESUPÉ-LEC, ISFATES et IPEFAM.

Le campus technologique

Aux côtés d'industriels, de laboratoires de recherche de pointe et d'un pôle d'enseignement supérieur, les implantations à Metz Métropole de l'**IRT-M2P** (Institut de Recherche Technologique Matériaux Métallurgie et Procédés), de l'**Institut Lafayette**, plateforme d'excellence mondiale en optoélectronique, du **CEA Tech lorraine** et du Pôle de compétitivité **Materialia**, soulignent **l'essor et le dynamisme** du territoire et constituent un campus technologique d'excellence.

TCRM-Blida

Réunissant start-up et espaces de création, de production et d'innovation dédiés aux pratiques artistiques et aux industries numériques, TCRM-Blida, **bâtiment totem LORnTECH, labellisé FRENCHTECH**, est un laboratoire de partage et de prospective pour les projets créatifs situé au cœur de la ville, dans d'anciens dépôts de bus. Véritable trait d'union entre les arts, les médias et le numérique, c'est un **lieu de rencontres et de convergences** pour tous les entrepreneurs, créateurs et innovateurs de Metz et de sa région.

TCRM-Blida.

(6 of them affiliated to the CNRS), Metz has gained international standing. It also boasts a number of prestigious colleges including ENIM, Arts et Métiers Paristech, ESAM, ICN Business School, ESITC, Georgia Tech-Lorraine, IRA, SUPELEC, ISFATES and IPEFAM.

The technology campus

In addition to industrial companies, high-tech research laboratories and a higher education hub, the arrival of **IRT-M2P** (a research institute specialising in materials, metalworking and processes), **Institut Lafayette** (a global centre of excellence in optoelectronics), **CEA Tech Lorraine** and the **Materialia** competitiveness cluster within Greater Metz underlines the area's **dynamic development**. Together, they make up a technology campus recognised for its excellence.

TCRM-Blida

This facility combines premises for start-ups and work areas for design, production and innovation in the Arts and digital industries. In fact, TCRM-Blida is **the flagship facility at LORnTECH and has gained FRENCHTECH accreditation**. It is a shared forward-looking laboratory for creative projects, located in the centre of the city in the former bus depot. Providing a link between the Arts, media and the digital sector, **it is a meeting-place for entrepreneurs, designers and innovators from Metz and the surrounding area.**

Les signatures architecturales

Architectes et designers de renommée internationale, dont deux détenteurs du prestigieux Pritzker, participent au développement du quartier de l'Amphithéâtre et plus généralement de l'agglomération messine, territoire innovant. Outre **Jean-Michel Wilmotte** qui signe le Centre de Congrès de Metz, **Shigeru Ban**, **Christian De Portzamparc**, **Jean-Paul Viguier**, **Nicolas Michelin**, **Paul Chemetov** ont également contribué à la réalisation et valorisation du Quartier de l'Amphithéâtre ainsi que le designer **Philippe Starck** qui va proposer, en exclusivité à Metz, sa première construction hôtelière.

L'identité architecturale de ce quartier peut s'exprimer dans la réinterprétation de l'architecture locale, recherchant une conception à la fois innovante et identitaire. C'est le choix que Philippe Starck a fait pour la réalisation de son hôtel, en s'inspirant de l'architecture du quartier de la Nouvelle Ville, **symbole de l'identité messine**. Il a conçu une **tour de verre dépoli de 30 mètres de haut**, sur laquelle est posée une maison style XIX^e siècle, réplique de celle construite par l'architecte Eduard-Hermann Heppe (au 22 avenue Foch à Metz). Cette source d'inspiration locale sert également à Wilmotte & Associés pour la conception du Centre de Congrès, bâtiment d'architecture contemporaine dont la façade est travaillée avec la célèbre pierre messine : la **pierre de Jaumont**.

Building design

Internationally-famous architects and designers, including two winners of the prestigious Pritzker award, are involved in the development of the Amphitheatre District and, more generally, of Greater Metz, where innovation is key. In addition to **Jean-Michel Wilmotte** (designer of the Metz conference centre), architects **Shigeru Ban**, **Christian De Portzamparc**, **Jean-Paul Viguier**, **Nicolas Michelin** and **Paul Chemetov** have also played a part in rebuilding and rehabilitating the Amphitheatre District. As to designer **Philippe Starck**, he will be launching his first hotel building exclusively in Metz.

The architectural identity of this district is evident in the way in which local architecture has been reinterpreted to create innovative design with a strong identity. This was the decision taken by Philippe Starck when planning his first hotel. He sought inspiration in the architecture in the New Town, seeing it as a **symbol of the city's identity**. He designed a **frosted glass tower 30 metres tall** topped by a house in the 19th-century style, a replica of the one designed by architect Eduard-Hermann Heppe at 22 Avenue Foch in Metz. The same locally-sourced inspiration was used by Wilmotte & Associés when designing the conference centre, a resolutely modern construction with a frontage built of the famous local **Jaumont stone**.

MOVE WITH ME TZ

ACCESSIBILITÉ
ACCESSIBILITY

INSPIRE ME
TZ

L'ACCESSIBILITÉ DE L'AGGLOMÉRATION

TRAVELLING IN AND AROUND METZ



EN VOITURE

- **Bruxelles - Metz:** 2h45
- **Metz - Luxembourg:** 40 minutes

PAR LE TRAIN

01 Gare de Metz

Place du Général-de-Gaulle
TGV direct Metz vers Paris: 82 min

02 Gare Lorraine TGV

57420 Louvigny
Liaisons vers Nantes, Rennes,
Reims, Bordeaux, aéroport
Charles de Gaulle

- **Horaires et informations**
sur voyages-sncf.com

PAR AVION

03 Aéroport de Metz-Nancy Lorraine

- **18 km de Metz**
25 minutes de trajet

Route de Vigny
57420 Goin
Tél.: + 33 (0)3 87785757
metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

04 Aéroport de Luxembourg

- **69 km de Metz**
50 minutes de trajet

Rue de Trèves
L-1110 Niederanven
Luxembourg
Tél.: + 352 24 56 1
lux-airport.lu

05 Aéroport de Sarrebruck

- **79 km de Metz**
1 heure de trajet
- Balthasar-Goldstein-Straße
66131 Saarbrücken
Allemagne
Tél.: + 49 6893 83272
flughafen-saarbruecken.de

BY CAR

- **Brussels - Metz:** 2 hr 45 min
- **Metz - Luxembourg:** 40 min

BY TRAIN

02 Gare de Metz (railway station)

Place du Général-de-Gaulle
Metz-Paris by direct high-speed
train (TGV): 82 min

02 Gare Lorraine TGV

57420 Louvigny
High-speed train services to Nantes,
Rennes, Reims, Bordeaux and Paris
Charles de Gaulle airport

- **Timetables and information**
on voyages-sncf.com

BY PLANE

03 Metz-Nancy Lorraine airport

- **18 km from Metz**
25-minute drive

Route de Vigny
57420 Goin
Tel. + 33 (0) 387 78 57 57
metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

04 Luxembourg airport

- **69 km from Metz**
50-minute drive

Rue de Trèves
L-1110 Niederanven
Luxembourg
Tel. + 352 24 56 1
lux-airport.lu

05 Saarbrücken airport

- **79 km from Metz**
1-hour drive

Balthasar-Goldstein-Strasse
66131 Saarbrücken
Germany
Tel. + 49 6893 83272
flughafen-saarbruecken.de

On fait quoi, cet aprèm ?

Une petite expo au Centre
Pompidou - Metz ? :-)

**À tout de suite
à Metz !**

© Shigeru Ban Architects Europe et Jean de Gastines Architectes, avec Philip Gumudjak pour la conception du projet | Institut du concours / Metz Métropole / Centre Pompidou Metz / Agence Patrick Jouin / Photo Roland Hebe

Depuis le 3 juillet,
c'est 50 minutes depuis Strasbourg, en TGV.

Et toujours :

80 minutes depuis Paris Est

52 minutes depuis Reims

42 minutes depuis Luxembourg

38 minutes depuis Nancy (TER)

Plus d'infos sur metzmetropole.fr


Metz Métropole
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION



Mettis devant la Gare de Metz.

A Mettis vehicle at Metz railway station.

Vols affaires privés

06 AÉROAFFAIRES au départ de Luxembourg

Location de jet privé, hélicoptère, avion commercial de ligne et VIP
212ter boulevard Pereire
75017 Paris – France
Hotline: +33 (0)1 44 09 91 82
Fax: +33 (0)1 70 24 79 67
info@aeroaffaires.com

PAR BATEAU

07 En plein cœur de ville, le port de plaisance labellisé Pavillon Bleu vous accueille.

Capitainerie - Régates messines
2 quai des Régates - 57000 Metz
Tél.: +33 (0)3 87 66 86 03

EN METTIS

08 L'ensemble du territoire de Metz Métropole est couvert par un système de mobilité globale offrant une desserte fine. Ni bus ni tramway, METTIS, qui emprunte le réseau MET', est un BHNS (bus à haut niveau de service) intégrant les atouts de l'un et de l'autre.

Espace Mobilité

Place de la République - 1 avenue Robert-Schuman - 57000 Metz
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 18h30
Tél.: 0800 00 29 38 - Service et appel gratuits - Du lundi au vendredi de 7 heures à 20 heures et le samedi de 7 heures à 19 heures
lemet.fr

Private business flights

06 AEROAFFAIRES from Luxembourg

Hire of private jets, helicopters, commercial flights and VIP flights.
212ter boulevard Pereire
75017 Paris – France
Hotline: +33 (0) 144 09 91 82
Fax: +33 (0) 170 24 79 67
info@aeroaffaires.com

BY BOAT

07 The Blue Flag marina lies in the heart of the city.

Harbourmaster's office - Régates messines
2 quai des Régates - 57000 Metz
Tel. +33 (0) 387 66 86 03

BY METTIS

08 The Greater Metz area is covered by an excellent public transport system. METTIS is neither an ordinary bus nor a tram. It uses the MET' network to combine the advantages of both as a bus with a high level of service (BHLS).

Travel centre

Place de la République - 1 avenue Robert-Schuman - 57000 Metz
Open Monday to Saturday
8.30am to 6.30pm
Tel. 0800 00 29 38 - Free service and freephone - Monday to Friday, 7am to 8pm and Saturday 7am to 7pm.
lemet.fr

LES PARKINGS

Au cœur de l'agglomération de Metz Métropole, la ville de Metz met à votre disposition 12 parkings pour un total de **7 800 places**.

09 Parking République

- 2 100 places

1 avenue Ney à Metz

10 Parking Saint-Jacques

- 1 183 places

Place des Paraiges à Metz

11 Parking Lafayette

- 651 places

Gare de Metz, rue Lafayette à Metz

12 Parking du Théâtre

- 620 places

Place de la Comédie à Metz

13 Parking de Gaulle

- 585 places

13 place du Général-de-Gaulle à Metz

14 Parking Saint-Thiébault

- 418 places

Place Saint-Thiébault à Metz

15 Parking Paixhans

- 410 places

Boulevard Paixhans à Metz

16 Parking Coislin

- 399 places

Place Coislin à Metz

17 Parking port Saint-Marcel

- 386 places

3 rue du Pont-Saint-Marcel à Metz

18 Parking Maud'huy

- 378 places

Place Maud'Huy à Metz

19 Parking Cathédrale

- 367 places

Rue d'Estrées à Metz

20 Parking Mazelle

- 270 places

Place Mazelle à Metz

CAR PARKS

There are 12 council car parks within Metz city centre, with a total of **7,800 spaces**.

09 Parking République

- 2,100 spaces

1 avenue Ney, Metz

10 Parking Saint-Jacques

- 1,183 spaces

Place des Paraiges, Metz

11 Parking Lafayette

- 651 spaces

Gare de Metz, rue Lafayette, Metz

12 Parking du Théâtre

- 620 spaces

Place de la Comédie, Metz

13 Parking de Gaulle

- 585 spaces

13 place du Général-de-Gaulle, Metz

14 Parking Saint-Thiébault

- 418 spaces

Place Saint-Thiébault, Metz

15 Parking Paixhans

- 410 spaces

Boulevard Paixhans, Metz

16 Parking Coislin

- 399 spaces

Place Coislin, Metz

17 Parking port Saint-Marcel

- 386 spaces

3 rue du Pont-Saint-Marcel, Metz

18 Parking Maud'huy

- 378 spaces

Place Maud'Huy, Metz

19 Parking Cathédrale

- 367 spaces

Rue d'Estrées, Metz

20 Parking Mazelle

- 270 spaces

Place Mazelle, Metz

MEETING YOU TZ

LIEUX DE CONGRÈS
CONFERENCE VENUES

INSPIRE ME
TZ

Vue 3D Metz Congrès Robert Schuman | 3D view of the Robert Schuman conference centre, Metz.

LES LIEUX DE CONGRÈS DE L'AGGLOMÉRATION DE METZ MÉTROPOLÉ

CONFERENCE VENUES IN METZ





Vue Est, Metz Congrès Robert Schuman - 3D.

3D view, east elevation, Robert Schuman conference centre, Metz.

01 LE CENTRE DE CONGRÈS ROBERT SCHUMAN

Au croisement de la France, de l'Allemagne et du Luxembourg, Metz Métropole renforce sa position sur le marché du tourisme d'affaires. Implanté dans le Quartier de l'Amphithéâtre de Metz, situé à la sortie de la gare TGV et face au Centre Pompidou-Metz, le futur Centre de Congrès sera inauguré au **premier semestre 2018**. Il participera au développement économique de Metz Métropole et à l'attractivité de la ville.

D'une superficie de 15 300 m², ce bâtiment, signé par l'architecte **Jean-Michel Wilmotte** sera un trait d'union entre le nouveau Quartier de l'Amphithéâtre et le centre historique de Metz. Les façades s'inspireront du jeu d'ombre et de lumière que l'on peut percevoir sur la façade de la Cathédrale de Metz, en proposant un maillage perforé mariant opacité et transparence. Le projet comprend **cinq niveaux** : un rez-de-chaussée, un rez-de-parvis,

01 ROBERT SCHUMAN CONFERENCE CENTRE

Because of its position at the crossroads of France, Germany and Luxembourg, the Greater Metz area is becoming increasingly popular in the business tourism market. Its future conference centre is being built in the Amphitheatre District, beside the high-speed train station and opposite the Centre-Pompidou Metz. Scheduled for completion in the **first semester of 2018**, it will be an integral part of the economic development of Greater Metz and will add to the city's attractiveness.

Covering an area of 15,300 sq. metres, the building designed by architect **Jean-Michel Wilmotte** will form a link between the new Amphitheatre District and the historic town centre of Metz. The architect sought inspiration for the facades in the play of light and shade on the West Front of the cathedral and designed a perforated opaque/transparent mesh.



Auditorium, Metz Congrès Robert Schuman – 3D.

3D view of the auditorium, Robert Schuman conference centre.

deux niveaux supérieurs et une mezzanine. Chaque niveau propose une programmation lisible et un jeu de circulations latérales permettant aux usagers de profiter au maximum des **vues panoramiques** sur la ville.

Horizontalement, l'organisation est scindée en deux parties bien distinctes : au nord se situent les zones liées aux **expositions**, tandis que la moitié sud est réservée aux parties logistiques et techniques, ainsi qu'à l'auditorium.

Verticalement, la relation entre les espaces permet de relier certains événements entre eux, afin de profiter du lieu dans son intégralité si nécessaire. Ce renforcement de la verticalité par la superposition des fonctions offre également la possibilité de cloisonner les événements les uns par rapport aux autres. Le bâtiment est ainsi **modulable** selon les usages choisis et les visiteurs.

Capacité d'accueil

Dès son ouverture au 1^{er} semestre 2018, le bâtiment comportera :

■ **1 auditorium de 1 200 places avec balcon, modulable de 800 à 600 places et unique dans la grande région**

- ◆ 3 niveaux
- ◆ éclairage scénique
- ◆ sonorisation haute qualité en technologie Line Array
- ◆ vidéoprojection forte puissance et HD sur un écran de 14 m
- ◆ CVC

The building will have **five floors** – an upper and lower ground floor, two upper storeys and a mezzanine floor. Each level will have a clear purpose and the corridors along the sides will enable users to enjoy the **panoramic views** of the city to the full.

Horizontally, the structure will be divided into two distinct sections. On the north side are the **exhibition areas** while the southern half contains the logistical and technical facilities and the auditorium.

Vertically, the various areas can be linked if necessary, so that users attending an event can access the entire centre. The concept of verticality is further emphasised by a functional overlay which also allows events to be separated from each other. In fact, the building will be **modular** in design, to meet a range of requirements and adapt to differing visitor profiles.

Capacity

When opened, in the first semester of 2018, the building will include the following:

■ **A 1,200-seat auditorium with balcony and a modular design to allow for 800 or 600 seats: the only facility of its kind in the region**

- ◆ 3 levels
- ◆ stage lighting
- ◆ high-quality sound system (Line Array technology)
- ◆ high-power HD projector and a 14-metre screen

Metz Congrès Robert Schuman

Le Centre de Congrès de Metz Métropole

Ouverture 1^{er} Septembre 2018



Le Centre de Congrès de Metz Métropole est implanté à proximité immédiate du centre-ville, dans le quartier de l'Amphithéâtre.



Avec ses 1200 places, l'auditorium est adapté aux manifestations d'envergure nationale et internationale. Modulable à partir de 180, 300, 600, 800 places.



Pour répondre à toutes les exigences, la structure propose des espaces adaptables et modulables sur plusieurs niveaux.



Sur 18 000 m², le Centre de Congrès propose 3440 m² de surface d'exposition ainsi que 16 salles de commission, de 25 à 400 places.



METZ CONGRÈS
ÉVÉNEMENTS

www.metz-congres.com - info@metz-evenements.com - 00 33 (0)3 87 55 66 00

Création D. Weyers & Associés Architecture

METZ CONGRÈS
ÉVÉNEMENTS

Metz Métropole
Communauté d'agglomération

metz

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération

metz
Communauté d'agglomération



Galerie, Metz Congrès Robert Schuman - 3D.



3D view of the gallery, Robert Schuman conference centre.

■ 16 salles de commissions de 25 à 400 places

- espaces équipés en mobilier et en matériel audiovisuel
- gestion automatique des salles par clavier de commande
- éclairage plafond et lumière du jour
- sonorisation avec microphone
- affichage vidéo
- CVC

■ 1 surface totale d'exposition permettant l'accueil de 210 stands

- sonorisation plafond
- CVC
- surface aménageable sur mesure

■ 1 réseau d'affichage dynamique vidéo intérieur de plus de 20 écrans

■ 17 espaces de réunion

- 4 salles de 25 places
- 7 salles de 50 places, dont 4 mutualisables en 2 salles de 100 places
- 1 salle de 50 places mutualisable avec 1 salle de 100 places, soit 1 salle unique de 150 places
- 2 salles de 100 places
- 3 salles de 200 places, dont 2 mutualisables en 1 salle unique de 400 places

Accessibilité et transports en commun

■ Accès PMR et accès aux lignes A et B de METTIS, station Centre Pompidou-Metz.

- heating, ventilation and air-conditioning (HVAC)

■ 16 committee rooms, seating 25 to 400

- fully furnished and equipped with audiovisual devices
- automated room management with control panel
- ceiling lights and natural daylight
- sound system with microphone
- video display
- HVAC

■ Exhibition area for 210 stands

- ceiling-mounted sound system
- HVAC
- customisable layout

■ Dynamic interior video display network with more than 20 screens

■ 17 meeting areas

- 4 x 25-seat rooms
- 7 x 50-seat rooms including 4 connecting to give 2 x 100-seat rooms
- 1 x 50-seat room connecting with 1 x 100-seat room to give a single 150-seat room
- 2 x 100-seat rooms
- 3 x 200-seat rooms including 2 connecting to give a single 400-seat room.

Accessibility and public transport

■ Disabled access. Access to METTIS Lines A and B, Centre Pompidou-Metz station.



Vue Nord, Metz Congrès Robert Schuman - 3D.

- Ligne 5, arrêt Centre Pompidou-Metz.
- Navette ARTEO, arrêt Pompidou-Metz vers le centre-ville. Une Navette ARTEO toutes les 10 minutes.
- À pied à 2 minutes de la gare TGV de Metz-Ville, à 10 minutes du centre historique.

Particularités du lieu

- Un restaurant intégré au bâtiment.
- Un espace de préparation traiteur mis à disposition permettant des galas de 1 200 personnes.

Société d'Exploitation du Centre des Congrès de Metz Métropole SECCMM

Rue de la Grange-aux-Bois
BP 45059 - 57072 Metz Cedex 03
Standard: +33 (0)3 87 55 66 00
Fax: +33 (0)3 87 55 66 18
Michel Coqué, Directeur Général:
michel.coque@metz-expo.com
Fabrice Perl, Directeur Commercial
 Manifestations Accueillies:
fperl@gl-events.com

3D view of north elevation, Robert Schuman conference centre.

- Line 5, Centre Pompidou-Metz stop
- ARTEO shuttle service to city centre, Pompidou-Metz stop. The ARTEO shuttle service runs every 10 minutes
- 2-minute walk from Metz City high-speed train station. 10-minute walk from the historic town centre

Amenities

- Restaurant within the conference centre
- Catering area for the preparation of gala events for 1,200 guests

Société d'Exploitation du Centre des Congrès de Metz Métropole (SECCMM)

Rue de la Grange-aux-Bois
BP 45059 - 57072 Metz Cedex 03
Switchboard: +33 (0) 387 55 66 00
Fax: +33 (0) 387 55 66 18
Michel Coqué, Managing Director
michel.coque@metz-expo.com
Fabrice Perl, Sales and Events
 Director
fperl@gl-events.com



Vue aérienne du Centre Foires et Congrès de Metz Métropole.

Aerial view of the Greater Metz fair and conference centre.

LIEUX DE CONGRÈS, CONVENTIONS ET SÉMINAIRES : OFFRES CLASSIQUES

CONFERENCE, CONVENTION AND SEMINAR VENUES: TRADITIONAL LOCATIONS

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES PICTOGRAMS



Le lieu dispose d'une connexion Wifi. **WiFi connection available.**



Le lieu possède un extérieur type terrasse, cour ou jardin. **Patio, courtyard or garden area.**



Service traiteur imposé. **Venue caterer only.**



Service traiteur libre. **Own choice of caterer.**



Transports en commun accessibles depuis le lieu. **Public transport accessible from venue.**



Lieu accessible aux personnes handicapées.

Disabled access.



Un restaurant existe au sein de la structure de location.

Restaurant on the premises.



Parking public gratuit à proximité.

Free public car park nearby.



Parking public payant à proximité. **Public car park nearby (ticket required).**



Parking privé gratuit à proximité du lieu.

Free private car park nearby.

02 LE CENTRE FOIRES ET CONGRÈS DE METZ MÉTROPOLE, METZ ÉVÉNEMENTS



Le Centre Foires et Congrès de Metz Métropole est géré par Metz Événements. Il est conçu pour prendre en compte les attentes et les **projets de toutes tailles**: Salons, expositions et congrès, réunions, séminaires, événements festifs ou galas, avec plus de

02 GREATER METZ FAIR AND CONFERENCE CENTRE, METZ EVENEMENTS

The Greater Metz fair and conference centre (Centre Foires et Congrès de Metz Métropole) is managed by Metz Événements and is designed to meet all requirements, **whatever the size of the event**: fairs, exhibitions, conferences, meetings, seminars and functions or gala events. It has 55,000 sq. metres of total exhibition space, 25,000 sq.



**Lancement du Club des Ambassadeurs
de Metz Métropole – 9 avril 2015.**

**Launch of the Greater Metz Ambassadors'
Club – 9 April 2015.**

55 000 m² d'exposition, 25 000 m² de surfaces couvertes, un foyer des congrès de 1800 m² et un auditorium pouvant accueillir jusqu'à 605 personnes.

Metz Événements

**Rue de la Grange-aux-Bois
BP 45059 - 57072 Metz Cedex 03
Tél.: + 33 (0)3 87 55 66 00
Fax: +33 (0)3 87 55 66 18
metz-evenements.com**

■ Metz Expo événements, c'est

55 000 m² de surface totale:

- 25 000 m² de surface couverte;
- 30 000 m² de surface extérieure.

■ Surface et capacité d'accueil

- Hall A
 - 7 940 m²
 - 8 000 places (gradin)
- Hall B
 - 6 084 m²
 - 7 500 places (gradin/congrès)
 - 2 mezzanines de 161 m² chacune surplombent le hall B
- Hall C
 - 4 805 m²
 - 5 000 places (gradin)
- Auditorium
 - 605 places (gradin)
 - modulable à 300 places
- 12 salles de réunion
 - de 20 à 240 m²
 - de 15 à 180 places (chaises)
- 1 foyer des congrès
 - 1 830 m²
 - 1 800 places (debout)

metres of indoor space, an 1,800 sq. metre conference area and an auditorium that can seat up to 605 people.

Metz Événements

**Rue de la Grange-aux-Bois
BP 45059 - 57072 Metz Cedex 03
Tel. + 33 (0) 38755 66 00
Fax: +33 (0) 38755 66 18
metz-evenements.com**

■ Metz Expo événements can provide a total area of 55,000 sq. metres:

- 25,000 sq. metres of indoor space,
- 30,000 sq. metres of outdoor space.

■ Area and capacity

- Hall A
 - 7,940 sq. metres
 - 8,000 seated (tiered seating)
- Hall B
 - 6,084 sq. metres
 - 7,500 seated (tiered/conference seating)
 - 2 mezzanine floors (161 sq. metres each) overlooking Hall B
- Hall C
 - 4,805 sq. metres
 - 5,000 seated (tiered seating)
- Auditorium
 - 605 seated (tiered seating)
 - modular (300 seated)
- 12 meeting rooms
 - 20 to 240 sq. metres
 - 15 to 180 seated (chairs)
- 1 conference room
 - 1,830 sq. metres
 - 1,800 standing



Les Arènes de Metz.

Les Arènes de Metz.

03 LES ARÈNES, QUARTIER DE L'AMPHITÉÂTRE DE METZ

Conçues pour accueillir un grand nombre de disciplines sportives ainsi que des spectacles et de l'événementiel, dans un environnement confortable et fonctionnel, les Arènes, dessinées par **Paul Chemetov**, disposent de 16 850 m², comprenant un ensemble de salles spécialisées.

Arènes de Metz

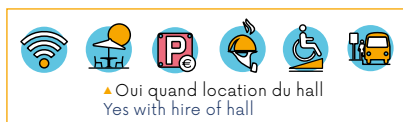
5 rue Louis-le-Débonnaire

57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 87 62 93 60

Fax: +33 (0)3 87 63 37 68

arenes-de-metz.com



■ Surface et capacité d'accueil

- La grande salle (modulable)
 - 4 680 m²
 - 4 400 places (gradin)
 - 8 000 places (debout)
- La salle de réception
 - 225 m²
 - 200 places (chaises)
 - 300 places (debout)
 - 70 places (repas)

03 LES ARÈNES, AMPHITHEATRE DISTRICT, METZ

Designed to host a wide range of sports, entertainments and special events in comfortable but functional surroundings, **Paul Chemetov's building**, "Les Arènes", has an area of 16,850 sq. metres and comprises a set of dedicated rooms and halls.

Arènes de Metz

5 rue Louis-le-Débonnaire

57000 Metz

Tel. +33 (0) 387 62 93 60

Fax: +33 (0) 387 63 37 68

arenes-de-metz.com

■ Area and capacity

- Large hall (modular)
 - 4,680 sq. metres
 - 4,400 seated (tiered seating)
 - 8,000 standing
- Function room
 - 225 sq. metres
 - 200 seated (chairs)
 - 300 standing
 - 70 covers (meals)



Centre Pompidou-Metz.

- La salle de conférence (pré-équipée en sonorisation, vidéoprojecteur et écran)
 - 160 m²
 - 150 places (gradin)
 - 170 places (debout)
 - 70 places (repas)
- Le hall d'accueil nord
 - 131 m²
 - 60 places (chaises)
 - 150 places (debout)
- Le hall d'accueil sud
 - 500 m²
 - 250 places (chaises)
 - 650 places (debout)

04 LE CENTRE POMPIDOU-METZ

Le Centre Pompidou-Metz, prouesse architecturale signée par **Shigeru Ban** et **Jean de Gastines**, propose 10 700 m² de surface avec des espaces exceptionnels privés de format variable : conférences, séminaires,ancements de produits, défilés de mode, cocktails, dîners... Les privatisations d'espaces peuvent être associées à des visites privées des expositions.

Centre Pompidou-Metz

1 parvis des Droits-de-l'Homme
CS 90490

57020 Metz Cedex 1

Tél.: +33 (0)3 8715 5256

developpement@centrepompidou-metz.fr
centrepompidou-metz.fr

Centre Pompidou-Metz.

- Conference room (pre-equipped with sound system, projector and screen)
 - 160 sq. metres
 - 150 seated (tiered seating)
 - 170 standing
 - 70 covers (meals)
- North hall
 - 131 sq. metres
 - 60 seated (chairs)
 - 150 standing
- South hall
 - 500 sq. metres
 - 250 seated (chairs)
 - 650 standing

04 CENTRE POMPIDOU-METZ

The Centre Pompidou-Metz, an architectural feat designed by **Shigeru Ban** and **Jean de Gastines**, covers 10,700 sq. metres and includes exceptional private areas of various sizes for conferences, seminars, product launches, fashion shows, cocktail parties, dinners etc. A booking for a private area can be combined with a private tour of the exhibitions.

Centre Pompidou-Metz

1 parvis des Droits-de-l'Homme
CS 90490

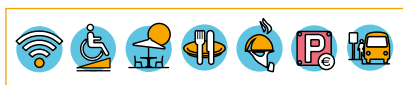
57020 Metz Cedex 1

Tel. +33 (0) 387 15 5256

developpement@centrepompidou-metz.fr
centrepompidou-metz.fr



Centre Pompidou-Metz.



■ Surface et capacité d'accueil

- Le studio
 - 370 m² avec gradins rétractables
 - 250 places (gradin)
 - 300 places (debout)
- L'auditorium Wendel
 - 158 m²
 - 144 places (gradin)
- La salle de conférences
 - 120 m²
 - 50 places (chaises)
 - 70 places (debout)
- La salle constellation
 - 40 m²
 - 25 places (chaises)
- Le forum
 - 700 m² (capacité maximale quand le forum est vide)
 - 350 places (chaises)
 - 500 places (debout)
 - 350 places (repas)
- Les espaces d'exposition
« la grande nef »
 - 1 000 m²
 - 500 places (chaises)
 - 700 places (debout)
- Les 3 galeries
 - 1 200 m² chacune
 - 500 places (chaises)
 - 590 places (debout)

Centre Pompidou-Metz.

■ Area and capacity

- Studio
 - 370 sq. metres with retractable tiered seating
 - 250 seated (tiered seating)
 - 300 standing
- Wendel auditorium
 - 158 sq. metres
 - 144 seated (tiered seating)
- Conference room
 - 120 sq. metres
 - 50 seated (chairs)
 - 70 standing
- Constellation room
 - 40 sq. metres
 - 25 seated (chairs)
- The Forum
 - 700 sq. metres (maximum capacity when forum is empty)
 - 350 seated (chairs)
 - 500 standing
 - 350 covers (meals)
- Exhibition areas
The "Nave"
 - 1,000 sq. metres
 - 500 seated (chairs)
 - 700 standing
- The 3 galleries
 - 1,200 sq. metres each
 - 500 seated (chairs)
 - 590 standing



Arsenal, Metz.

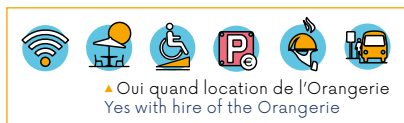
- Le jardin sud
Espace extérieur avec terrasse
et jardin (herbe)

05 L'ARSENAL DE METZ

En plein cœur du centre-ville de Metz, l'Arsenal allie harmonieusement histoire, style contemporain et fonctionnalité. Salle de concert réinventée par l'architecte **Ricardo Bofill** en 1989, l'Arsenal propose un savoir-faire scénique de plus de 25 ans avec des équipes professionnelles à votre écoute pour faire de votre manifestation un moment inoubliable dans un cadre rare, où se sont produits les plus grands artistes de notre temps. L'Arsenal dispose de salles d'une capacité allant de 20 à 1 300 personnes.

L'Arsenal

3 avenue Ney - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 8739 9201
(service commercial)
arsenal-metz.fr



■ Surface et capacité d'accueil

- La grande salle*
 - 500 à 900 places (gradin frontal/spectacle et convention)
 - 1 300 places (gradin bi-frontal/ version concert acoustique)

*Classée parmi les vingt plus belles salles de concert du monde et habillée de bois précieux.

Metz Arsenal.

- South garden
External area with patio and lawn

05 METZ ARSENAL

Located in Metz city centre, the Arsenal is a delightful combination of history, modern styling and function. The Arsenal is a concert hall, redesigned by architect **Ricardo Bofill** in 1989, and its teams of professionals have more than 25 years' experience in staging events such as yours, creating unforgettable moments in a unique setting that has provided the backdrop for some of the greatest performers of our time. The Arsenal comprises several rooms and halls with capacities ranging from 20 to 1,300 people.

L'Arsenal

3 avenue Ney - 57000 Metz
Tel. +33 (0) 38739 9201
(Sales Department)
arsenal-metz.fr

■ Area and capacity

- Main auditorium*
 - 500 to 900 seated (tiered seating/proscenium stage for shows and conferences)
 - 1,300 standing (tiered seating/ traverse stage for pop and rock concerts)

*Listed as one of the twenty most beautiful concert halls in the world, with panelling made of rare timber.



Grande Salle de l'Arsenal, Metz.

Main Auditorium, Metz Arsenal.

- La salle de l'Orangerie
 - 300 places (repas)
 - 700 places (cocktail debout)
 - 200 places (réunion ou conférence)
 - Espace traiteur + office
- Grand hall
 - 700 places (debout)
 - Espace bar + bornes d'accueil
- Hall de l'esplanade
 - 250 places (debout)
 - Espace billetterie/émargement
- Studio du gouverneur
 - 500 places (debout/concert)
 - 140 places (assis/gradin/spectacle)
 - 220 places (repas)
 - 400 places (cocktail debout)
 - 220 places (réunion ou conférence)
 - 22 stands
- Salle de l'Esplanade
 - 352 places (spectacle, concert et convention)
- Salon Claude Lefèbvre
 - 100 places (assis/réunion ou conférence)
 - 50 places (repas)
 - 100 places (cocktail debout)

06 LE CESCO DE METZ

La Sem Metz-Technopôle, qui gère le Cescos, propose des services adaptés pour tous les **événements professionnels**: séminaires, congrès, conventions, concerts, spectacles, forums, comités d'entreprise, soirées de gala, cocktails, assemblées...

- L'Orangerie
 - 300 covers (meals)
 - 700 guests (cocktail parties)
 - 200 seated (meetings or conferences)
 - Catering area + pantry
- Main Hall
 - 700 standing
 - Bar area + reception desk
- Esplanade Hall
 - 250 standing
 - Ticket office/sign-off desk
- Governor's Studio
 - 500 standing (concert)
 - 140 seated (tiered seating/shows)
 - 220 covers (meals)
 - 400 standing (cocktail parties)
 - 220 seated (meetings or conferences)
 - 22 stands
- Esplanade Room
 - 352 seated (shows, concerts and conferences)
- Claude Lefèbvre Room
 - 100 seated (chairs/meetings or conferences)
 - 50 covers (meals)
 - 100 guests (cocktail parties)

06 CESCO DE METZ

Sem Metz-Technopôle, the authority that manages Cescos, offers a range of customised services for all **your corporate events** e.g. seminars, conferences, conventions, concerts, shows, forums, works committee events, gala evenings, cocktail parties, assemblies etc.



Cescom, Metz-Technopôle.

Le Cescom dispose de deux amphithéâtres modulables pouvant accueillir jusqu'à 350 personnes, d'espaces d'exposition et d'un espace cocktail dédié de 250 m².

Cescom Metz

4 rue Marconi

BP 25180

57075 Metz Cedex 03

Tél.: +33 (0)3 8720 4142

myevent-metz.com



■ Surface et capacité d'accueil

- 3 salles de réunion au Cescom
 - 2 x 30 m²: 16 à 40 places (chaises)
 - 45 m²: 26 à 60 places (chaises)
- 2 salles de réunion à la Maison de l'entreprise
 - 25 m²: 10 à 15 places (chaises)
 - 60 m²: 30 à 80 places (chaises)
- 1 amphithéâtre au Cescom
 - 420 m²
 - 250 places (gradin)
- 1 amphithéâtre ICN (à la Maison de l'entreprise)
 - 450 m²
 - 350 places (gradin)
- 1 Hall - espace exposition pour cocktail - Salons
 - 250 m²
 - 350 places (debout)

Cescom, Metz-Technopôle.

Cescom has two modular amphitheatres that can hold up to 350 people, as well as exhibition areas and a dedicated cocktail area (250 sq. metres).

Cescom Metz

4 rue Marconi

BP 25180

57075 Metz Cedex 03

Tel. +33 (0) 387 20 4142

myevent-metz.com

■ Area and capacity

- 3 meeting rooms at Cescom
 - 2 x 30 sq. metres: 16 to 40 seated (chairs)
 - 45 sq. metres: 26 to 60 seated (chairs)
- 2 meeting rooms at the Maison de l'entreprise
 - 25 sq. metres: 10 to 15 seated (chairs)
 - 60 sq. metres: 30 to 80 seated (chairs)
- 1 amphitheatre at Cescom
 - 420 sq. metres
 - 250 seated (tiered seating)
- 1 ICN amphitheatre at the Maison de l'entreprise
 - 450 sq. metres
 - 350 seated (tiered seating)
- 1 hall - exhibition area for cocktail parties and fairs
 - 250 sq. metres
 - 350 standing



Nec, Marly.

Nec, Marly.

07 LE NEC MARLY

Le NEC est une **salle de spectacle** de 800 places (en gradin rétractable), modulable en salle de repas de 600 couverts. La salle est équipée en tables et chaises à cet effet, ainsi que de deux grills techniques motorisés, au-dessus de la scène et en face dans la salle. Un hall d'environ 200 m² doté d'un bar équipé de frigos, deux loges meublées, ainsi qu'une cuisine équipée et dotée d'une chambre froide et de vestiaires complètent l'équipement.

Nec

1 avenue du Long-Prey
57155 Marly
Tél.: +33 (0)3 87 63 23 38
(en mairie)
lenecmarly.fr
Sur Facebook: lenec57



■ Surface et capacité d'accueil

- 1 hall
 - 200 m² (avec bar)
 - 200 places (debout)
 - 200 places (repas)
- 1 salle
 - 600 m²
 - 800 places (gradin)
 - dont 10 places PMR

07 LE NEC MARLY

The NEC is an **800-seat entertainment centre** (retractable tiered seating) that can be used as a 600-cover dining hall. It is equipped with tables and chairs and has two motorised pipe grids, one above the stage and the other opposite it in the auditorium. The facilities also include a hall (approximately 200 sq. metres) with a bar equipped with refrigerators, two furnished dressing rooms and a well-equipped kitchen with cold room and cloakroom.

Nec

1 avenue du Long-Prey
57155 Marly
Tel. +33 (0) 387 63 23 38
(at City Hal)
lenecmarly.fr
On Facebook: lenec57

■ Area and capacity

- 1 hall
 - 200 sq. metres (with bar)
 - 200 standing
 - 200 covers (meals)
- 1 auditorium
 - 600 sq. metres
 - 800 seated (tiered seating)
 - including 10 places for the disabled



BAM (Boîte à Musiques), Metz.

- 600 places (debout)
- 600 places (repas)
- ◆ 1 cuisine équipée
 - 50 m²
- ◆ 2 vestiaires
 - 6 m²
- ◆ 2 loges meublées
 - 17 m²

08 LA BAM (BOÎTE À MUSIQUES)

Parfaitement adaptée à la diffusion des **musiques actuelles**, la salle principale de la BAM est caractérisée par une jauge modulable jusqu'à 1 100 personnes, avec un gradin rétractable et un balcon de 300 places. Elle dispose de différentes configurations distinctes propices à toutes sortes de projets. Le cadre de scène et le plateau sont modulables et les équipements scéniques sont extrêmement performants. L'ensemble de ces équipements vise à garantir un accueil technique très complet, avec un degré d'autonomie important et contribue ainsi à faire de la BAM un lieu idéal pour le confort des équipes et des spectateurs. Son architecture détonante est signée **Rudy Ricciotti**.

BAM

20 boulevard d'Alsace
57070 Metz
Tél.: +33 (0)3 8739 3460
trinitaires-bam.fr

BAM (Boîte à Musiques), Metz.

- 600 standing
- 600 covers (meals)
- ◆ 1 well-equipped kitchen
 - 50 sq. metres
- ◆ 2 cloakrooms
 - 6 sq. metres
- ◆ 2 furnished dressing rooms
 - 17 sq. metres

08 LA BAM (BOÎTE À MUSIQUES)

Ideal for performances of **contemporary music**, the main auditorium is modular, catering for up to 1,100 people with retractable tiered seating and a 300-seat balcony. Several different layouts are available to suit all types of event. The proscenium and stage are modular and the stage equipment is extremely high-tech. Everything has been designed to provide comprehensive technical facilities and a high level of autonomy, making BAM an ideal, comfortable venue for technical staff and the audience. Its amazing architecture was the work of **Rudy Ricciotti**.

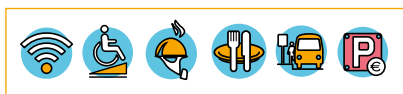
BAM

20 boulevard d'Alsace
57070 Metz
Tel. +33 (0) 38739 3460
trinitaires-bam.fr



Grenier de Chèvremont, Musée de la Cour d'Or - Metz Métropole.

Grenier de Chèvremont, Cour d'Or Museum, Greater Metz.



■ Surface et capacité d'accueil

- La salle de spectacle modulable
 - 191 ou 314 places en gradin
 - 675 à 1 115 (concert debout dont 200 places en balcon)
- Hall
 - 600 place (cocktail debout)
- Studio Scène
 - 120 places (debout)
 - 60 places (assis)

■ Area and capacity

- Modular auditorium
 - 191 or 314 seated (tiered seating)
 - 675 to 1,115 standing including 200 on balcony (concerts)
- Hall
 - 600 standing (cocktail parties)
- Studio Scène
 - 120 standing
 - 60 seated

LIEUX DE CONGRÈS, CONVENTIONS ET SÉMINAIRES : OFFRES PATRIMONIALES DE PRESTIGE

CONFERENCE, CONVENTION AND SEMINAR VENUES: PRESTIGIOUS HERITAGE VENUES

09 LE MUSÉE DE LA COUR D'OR - METZ MÉTROPOLE

Situé à proximité de la Cathédrale Saint-Étienne de Metz, dans un ensemble constitué de l'ancienne abbaye des Petits Carmes, du grenier de Chèvremont de 1457 (espace privatisable) et de la petite église des Trinitaires, il réunit des **collections gallo-romaines, médiévales** et de **Beaux-Arts** sur plus de 6 000 m². Pour une visite VIP, une conférence, un cocktail dînatoire... dans un lieu chargé d'histoire.

09 COUR D'OR MUSEUM

Located near Metz Cathedral, in a group of buildings comprising the former Minor Carmelite abbey, the Grenier de Chèvremont (a former municipal grain store dating from 1457, which can be closed off for private functions) and the small Trinitarians' church, this part of the museum houses **the Gallo-Roman, mediaeval and Fine Arts collections**. It covers an area of 6,000 sq. metres and is the ideal venue for a VIP tour, a conference, a cocktail with nibbles etc. It is a location steeped in history.



Opéra-Théâtre de Metz Métropole.

Opera House and Theatre, Greater Metz.

Musée de la Cour d'Or Metz Métropole

2 rue du Haut-Poirier - 57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 87201338

mlutt@metzmetropole.fr

musee.metzmetropole.fr



■ Surface et capacité d'accueil

- ◆ Le grenier de Chèvremont*

- 500 m²

- 150 places (debout)

*Le sol en pavé et la légère inclinaison ne permettent pas de format réunion ou de repas avec chaises.

10 L'OPÉRA-THÉÂTRE DE METZ MÉTROPOLE

L'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, théâtre à l'italienne de 750 places, est un centre de **production de spectacles vivants**, de spectacles lyriques, chorégraphiques et théâtraux, structuré autour de 43 artistes permanents (danseurs, pianistes, choristes, maître de ballet et chef de chœur) et 31 artisans et techniciens du spectacle (peintres, tapissiers, couturiers, éclairagistes...). Il compte en moyenne 16 productions par saison, en termes de création et d'accueil, et une programmation diversifiée allant du répertoire classique aux œuvres contemporaines.

Musée de la Cour d'Or Metz Métropole

2 rue du Haut-Poirier

57000 Metz

Tel. +33 (0) 387201338

mlutt@metzmetropole.fr

musee.metzmetropole.fr

■ Area and capacity

- ◆ Grenier de Chèvremont*

- 500 sq. metres

- 150 standing

*The cobbled floor has a slight slope, making it unsuitable for chairs (meetings or meals).

10 METZ OPERA HOUSE & THEATRE

The Metz opera house and theatre is an Italianate theatre seating an audience of 750. It is used for **live performances of music, dance and drama**. It employs 43 salaried performers (dancers, pianists, choir members, a maître de ballet and a choral conductor) and 31 theatrical tradesmen and technicians (painters, upholsterers, seamstresses, lighting engineers etc.). On average, it stages 16 productions every season, some in-house and others by visiting performers, with a varied programme ranging from the classical repertoire to contemporary works.



Salle de l'Opéra-Théâtre
de Metz Métropole.

The auditorium in the Metz opera house &
theatre.

Opéra-Théâtre

4-5 place de la Comédie

57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 8715 6051

opera.metzmetropole.fr



■ Surface et capacité d'accueil

• La grande salle (théâtre)*

- 750 personnes (gradin)

*Le théâtre à l'italienne ne permet pas de modularité.

• Le foyer

- 80 personnes (chaises)
- 150 personnes (debout)
- 80-90 personnes (repas)

11 LES TRINITAIRES

Situés en plein cœur historique de Metz, les Trinitaires sont composés de plusieurs **scènes emblématiques** permettant de donner à vos événements une dimension spectaculaire. Une atmosphère unique dégagée par les vieilles pierres des salles, ces dernières pouvant accueillir de 20 à 350 personnes.

Les Trinitaires

10-12 rue des Trinitaires

57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 8720 03 03

trinitaires-bam.fr

Opéra-Théâtre

4-5 place de la Comédie

57000 Metz

Tel. +33 (0) 387 15 60 51

opera.metzmetropole.fr

■ Area and capacity

• The theatre*

- 750 seated (tiered seating)

* An Italianate theatre does not allow for changes in layout.

• The foyer

- 80 seated (chairs)
- 150 standing
- 80 to 90 covers (meals)

11 LES TRINITAIRES

Located in the historic city centre of Metz, the former Trinitarian abbey comprises several iconic venues that can give your events **a spectacular dimension**. There is a unique atmosphere here thanks to the old stonework in auditoriums that can hold 20 to 350 people.

Les Trinitaires

10-12 rue des Trinitaires

57000 Metz

Tel. +33 (0) 38720 03 03

trinitaires-bam.fr



Les Trinitaires, Metz.



▲ Oui quand location
d'un des espaces
Yes with hire of one
of the venues

▲ Sauf le caveau
Except the
cellar

■ Surface et capacité d'accueil

- Le bar
 - 120 places (debout)
 - 50 places (assis)
- Le caveau
 - 60 places (assis/spectacle)
 - 120 places (mixte assis/debout)
 - 180 places (debout/concert)
- La chapelle
 - 140 places (assis/spectacle)
 - 380 places (debout/concert)
- Le cloître (espace en extérieur)
 - 350 places (debout/
concert ou cocktail)
- Le théâtre Pierre-Frédéric Klos
 - 94 places (gradin)

The Trinitarian Abbey.

■ Area and capacity

- The bar
 - 120 standing
 - 50 seated
- The cellar
 - 60 seated (chairs/shows)
 - 120 mixed seated/
standing
 - 180 standing (concerts)
- The chapel
 - 140 seated (shows)
 - 380 standing (concerts)
- The cloister
(outdoor area)
 - 350 standing
(concerts or cocktails
parties)
- Pierre-Frédéric Klos Theatre
 - 94 seated
(tiered seating)



Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz.

12 SAINT-PIERRE-AUX-NONNAINS

Avec Saint-Pierre-aux-Nonnains, offrez-vous 1 600 ans d'histoire... La magie et le charme de cette **ancienne église** transportent les convives dans un univers fascinant et leur laissent un souvenir inoubliable.

Saint-Pierre-aux-Nonnains

1 rue de la Citadelle

57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 8739 9200



■ Surface et capacité d'accueil

- L'église
 - 140 à 280 places (assis/concert, spectacle ou conférence)
 - 500 places (concert debout)
 - 400 places (debout/cocktail)
 - 180 places (repas)
 - 18 stands

Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz.

12 SAINT-PIERRE-AUX-NONNAINS

1,600 years of history awaits you at Saint-Pierre-aux Nonnains. The magic and charm of this **former church** create a fascinating world for your guests and leave them with some unforgettable memories.

Saint-Pierre-aux-Nonnains

1 rue de la Citadelle

57000 Metz

Tel. +33 (0) 387 399200

■ Area and capacity

- The church
 - 140 to 280 seated (chairs/concerts, shows or conferences)
 - 500 standing (concerts)
 - 400 standing (cocktail parties)
 - 180 covers (meals)
 - 18 stands



Walking Ghost Hall, TCRM-Blida, Metz.

Walking Ghost Hall, TCRM-Blida, Metz.

LIEUX DE CONGRÈS, CONVENTIONS ET SÉMINAIRES : OFFRES INSOLITES

13 TCRM-BLIDA

Lieu d'expérience et d'innovation, à 10 minutes à pied du centre-ville. Ancien dépôt de bus, TCRM-Blida est un lieu atypique. Bâtiment totem de LORnTECH (label French Tech du Sillon Lorrain), il accueille des artistes, start-up et bientôt un pôle média. La salle, baptisée depuis la Nuit Blanche de Metz « Walking Ghost Hall », offre un cadre inédit et spectaculaire. **Lieu de création**, c'est une occasion unique d'organiser un événement différent et pourquoi pas de profiter du potentiel d'artistes et de start-up locales.

TCRM-Blida

7 avenue de Blida

57000 Metz

Tél.: +33 (0)3 87 61 21 56

tcrm-blida.com



▲ Suggestion traiteur /Catering suggestion :
Mehl's Kitchen - rue de Blida - Résident à
TCRM-Blida 07 82 60 39 19 Mehl's Kitchen

■ Surface et capacité d'accueil

- Walking Ghost Hall, avec bar de 20 m, 2 régies, scène de 84 m² et loges (pré-équipée en sonorisation, vidéoprojecteur, écran et lumière)

CONFERENCE, CONVENTION AND SEMINAR VENUES: UNUSUAL LOCATIONS

13 TCRM-BLIDA

This is a location that puts experience and innovation centre stage and it's a mere 10-minute walk from the city centre. TCRM-Blida is an old bus depot, an unusual venue that is the flagship of LORnTECH (the French Tech location in the Lorraine Sillon region). It provides premises for artists and start-ups and is soon to open a media hub. Since the Sleepless Night in Metz event, this room has been known as "Walking Ghost Hall" and it offers a spectacular, unusual setting for your events. **Creativity is the watchword here** so take the opportunity of organising an event that is resolutely different and draw on the potential provided by artists and local start-ups.

TCRM-Blida

7 avenue de Blida

57000 Metz

Tel. +33 (0) 387 61 21 56

tcrm-blida.com

■ Area and capacity

- Walking Ghost Hall, with a 20 sq. metre bar, 2 control rooms, a 84 sq. metre stage and dressing rooms (stage equipped with sound system projector, screen and lighting)



TCRM-Blida, Metz.

- 390 m²
- 250 places (chaises)
- 900 places (debout)
- Cocktail assis/restauration : possible, capacités différentes en fonction des besoins
- Cour avant non couverte (louée avec la Walking Ghost Hall)
 - 370 m² (extérieur)
- Salle de réunion
 - 50 m²
 - 20 places (chaises)

D'autres lieux de congrès à la fonctionnalité première détournée permettent l'accueil d'événements à grande échelle, dans des salles de configuration de type spectacle comme le Galaxie d'Amnéville-les-Thermes. Le Bureau des Congrès peut vous donner des informations complémentaires non référencées dans ce guide.

TCRM-Blida, Metz.

- 390 sq. metres
- 250 seated (chairs)
- 900 standing
- Seated cocktail party/meals: possible, capacities vary to meet requirements
- Front courtyard (open), hired with Walking Ghost Hall
 - 370 sq. metres (exterior)
- Meeting room
 - 50 sq. metres
 - 220 seated (chairs)

There are other conference venues in buildings that no longer fulfil their primary function and they are ideal for large-scale events. These venues, such as Le Galaxie in Amnéville-les-Thermes, have auditorium-type layouts. The Metz Convention Bureau can provide more detailed information than this guide.



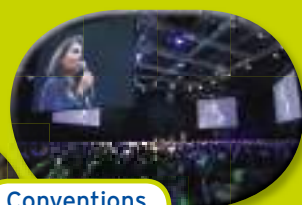
LES ARÈNES m e t z

“ Faites de votre événement un succès! ”

Nous vous proposons une gamme d'espaces
adaptés à vos événements...



Conventions
Séminaires



Salons



Repas
de Gala



Cocktails



Salles de
Formation/Réunion



CONTACTEZ NOUS !

Les Arènes de Metz

5 avenue Louis Le Débonnaire - 57 000 Metz
info@arennes-de-metz.com - 03 87 62 93 60

www.arennes-de-metz.com



S-PASS



SURPRISE ME TZ

INSPIRE ME
TZ



Premier hôtel entièrement dessiné par Philippe Starck. Ouverture prévue Noël 2018 - Quartier de l'Amphithéâtre de Metz | STARCK The first hotel fully designed by Philippe Starck. Opening scheduled for Christmas 2018 - Amphitheatre District, Metz.

**FIND ME
TZ**





Porte des Allemands, Metz.

Porte des Allemands, Metz.

LES HÔTELS DE L'AGGLOMÉRATION CITY HOTELS

HÔTELS 4*

01 Hôtel Best Western Plus Metz Technopôle

1 rue Félix-Savart

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 39 94 50

contact@h-m-t.fr

hotel-metz-technopole.fr/fr/
best-western-plus-hotel-4-etoiles-
restaurant-site-officiel.php



02 Hôtel La Citadelle

5 avenue Ney

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 17 17 17

commercial@citadelle-metz.com

citadelle-metz.com



03 Hôtel-Restaurant Mercure Metz Centre

Place Saint-Thiébault

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 38 50 50

H1233@accor.com

mercure.com/fr/hotel-1233-
mercure-metz-centre/index.html



04 Hôtel-Restaurant Novotel Metz Centre

Place des Paraiges

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 37 38 39

H0589@accor.com

novotel.com/0589



HÔTELS DE CHARME

05 Hôtel de la Cathédrale

25 place de Chambre

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 75 00 02

hotelcathedrale-metz@wanadoo.fr

hotelcathedrale-metz.fr



06 Golden Tulip Amnéville (hotel and casino)

Centre de Loisirs et Thermal Parc
de Coulange

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87 71 82 86

info@goldentulipamneville.com

goldentulipamneville.com/fr



HÔTELS 3*

07 Hôtel-Restaurant Campanile Technopôle Metz

2 boulevard Solidarité

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87751311

metz.technopole@campanile.fr

campanile-metz-est-technopole.fr



08 Hôtel-Restaurant Campanile Metz-Nord Woippy

54 rue du Fort-Gambetta

57140 Woippy

Tél. : +33 (0)3 87308383

metz.woippy@campanile.fr

campanile.com/fr/hotels/

campanile-metz-nord-woippy



09 Cecil'Hôtel

14 rue Pasteur

57000 Metz

Tél. : +33(0)3 87666613



10 Hôtel-Restaurant Comfort Hotel - Metz Woippy

1 rue de Berlange

57140 Woippy

Tél. : +33 (0)3 87303003

reception@comforthotelmets.com

comforthotelmets.com



11 Hôtel Diane

Rue de la Source

Bois de Coulange

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87701633

diane@hotels-amneville.com

hotels-amneville.com/les-hotels/
diane/



12 Hôtel Escurial

18 rue Pasteur

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87664096

hotelescurial.metz@wanadoo.fr

escurial-hotel.com



13 Hôtel Grand Hôtel de Metz

3 rue des Clercs

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87361633

grandhoteldemetz@yahoo.fr

hotel-metz.com



14 Hôtel-Restaurant Ibis Metz Nord

Rue du Fort-Gambetta

57140 Woippy

Tél. : +33 (0)3 87342000

h0354@accor.com

accorhotels.com



15 Hôtel Ibis Styles Metz Centre Gare

23 avenue Foch
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 66 81 11
H6854@accor.com
ibisstyleshotel.ibis.com



16 Hôtel Ibis - Metz Gare

3 bis rue Vauban
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 21 90 90
H0756@accor.com
ibishotel.com



17 Hôtel-Restaurant Ibis Metz Centre Cathédrale

47 rue Chambièrre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 31 01 73
H0621@accor.com
ibis.com/fr/hotel-0621-ibis-metz-
centre-cathedrale/index.shtml



18 Hôtel-Restaurant Kyriad Metz Centre

8 rue du Père-Potot
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 36 55 56
kyriad.metz@orange.fr
kyriad-metz-centre.fr



19 Hôtel Kyriad Design Enzo Metz Sud Augny

Rue du Carcantan
57685 Augny
Tél. : +33 (0)3 87 52 28 70
**kyriad-design-enzo-metz-sud-
augny.fr**



20 Hôtel Le Mondon

8 avenue Foch
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 40 75
contact@lemondon.fr
hotel-le-mondon-metz.fr



21 Hôtel-Restaurant Les Tuileries

Route de Cuvry
57420 Féy
Tél. : +33 (0)3 87 52 03 03
lestuileries@wanadoo.fr
hotel-lestuileries.fr



22 Hôtel-Restaurant Marso

Bois de Coulange
57360 Amnéville-les-Thermes
Tél. : +33 (0)3 87 15 15 40
contact@hotel-marso.com
hotel-marso-amneville.com



23 Hôtel Métropole

5 place du Général-de-Gaulle

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 66 26 22

contact@hotelmétropole-metz.com

hotelmétropole-metz.com



24 Hôtel Orion

Rue des Thermes - Bois de Coulange

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 8770 20 20

orion@hotels-amneville.com

hotels-amneville.com/les-hotels/
orion/



25 Hôtel St Éloy

Rue des Thermes - Bois de Coulange

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 8770 32 62

steloyehotels-amneville.com

hotels-amneville.com/les-hotels/
st-eloy/



26 Hôtel du Théâtre

3 rue du Pont-Saint-Marcel

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 31 10 10

reception@hoteldutheatre-metz.com

port-saint-marcel.com/HOTEL.html



HÔTELS 2*

27 B&B Hôtel - Metz Est Technopôle

Pôle Santé Mercy - ZAC de Mercy

Rue des Jardins-d'Écosse

57530 Ars-Laquenexy

Tél. : +33 (0)3 54 60 03 91

hotel-bb.com



28 Hôtel B&B - Ars-Laquenexy

Rue du Jardin-d'Écosse - Zac de

Mercy - 57530 Ars-Laquenexy

Tél. : +33 (0)3 54 60 03 91



29 Hôtel du Centre - Metz

14 rue Dupont-des-Loges

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 36 06 93



30 Hôtel Moderne

25 place de Chambre - 57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 75 00 02



31 Hôtel Roi Soleil

Bois de Coulange

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87 40 15 15



Trouvez d'autres hébergements
2*, 1* et non classé sur :

For other 2-star, 1-star and non-
graded accommodation, log onto:
tourisme-metz.com/fr/hotels.html



Les Cabanes en Lorraine (Bacole),
Ancy-sur-Moselle.

Log cabins in Lorraine (Bacole),
Ancy-sur-Moselle.

LES AUTRES TYPES D'HÉBERGEMENTS : DORMIR INSOLITE OTHER TYPES OF ACCOMMODATION: SOMETHING DIFFERENT

YOURTE MONGOLE MONGOLIAN YURT

Dans un village vigneron, sur les coteaux de la Moselle, à 15 minutes de Metz.

In a winemaking village in the Moselle hills, 15 minutes from Metz.

32 Chez Marie-Claire

7 place de la Liberté - 57160 Lessy
Tél. : +33 (0)3 87 60 08 39
chambresapart.fr/marie-claire-yourte.html

Capacité
Capacity

3



PÉNICHE BARGE

Sur les bords de la Moselle, situés sur le canal de Jouy, à 15 minutes à pied du centre-ville.

On the Jouy Canal beside the River Moselle, a 15-minute walk from the city centre.

33 Péniche Alclair

Allée St-Symphorien - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)6 37 67 16 18
chambrespenichemetz.com

Péniche Alclair
Alclair barge

2

Pénichette
Juyama
Small Juyama
barge

3



CABANES DANS LES ARBRES LOG CABINS IN THE TREES

4 hébergements perchés dans les arbres avec une vue splendide sur la vallée de la Moselle et sur Metz, en surplomb sur les vignes, dans le village d'Ancy-sur-Moselle.

4 cabins up in the trees with a wonderful view of the Moselle Valley and Metz. High above the vines in the village of Ancy-sur-Moselle.

34 Cabanes en Lorraine Stara Vina

24 rue de Lorraine
57130 Ancy-sur-Moselle
Tél. : +33 (0)6 68 59 83 54
cabanes-lorraine.com

Pomottes

4

Tirouelle

2

Folies

6

Bacole

4

MAISON D'HÔTES TYPE CHALET B&B IN A CHALET

35 La Maison d'hôtes

Rue de la Source
57360 Amnéville-les-Thermes
Tél. : +33 (0)3 87 40 11 20
lamaisondhotes.fr

Chambres
Bedrooms

7

Studios
Studio flats

2

LES RESTAURANTS DE L'AGGLOMÉRATION



**FIND ME
TZ**





CHRISTOPHE DUFOSSÉ VOUS PROPOSE DES SOLUTIONS UNIQUES ET « SUR MESURE » POUR VOS ÉVÉNEMENTS



©photo Yves Metz



L'AUTHENTICITÉ

La Citadelle, bâtiment construit en 1556 classé à l'inventaire des Bâtiments de France, règne sur le centre historique et culturel de la ville de Metz. Son intérieur moderne est en harmonie avec son passé. Alliant la pierre, le verre et l'acier, la bâtisse dégage un sentiment de plénitude, de charme et de raffinement par son architecture imposante et sa décoration contemporaine. Tout est propice au confort et à la détente...

LE MAGASIN AUX VIVRES & LA BRASSERIE

Christophe Dufossé, véritable Chef d'Orchestre des papilles vous accueille dans sa Brasserie contemporaine ou à sa Table Étoilée. Plaçant le produit au centre de ses attentions, il propose une cuisine riche et savoureuse, pour une expérience gustative unique.

LES COURS

Notre Chef vous propose des cours de cuisine et de pâtisserie. Des instants sur mesure pour rassembler et fédérer vos équipes autour de mets gourmands réalisés dans la cuisine du restaurant étoilé ! Pour les amateurs de vin, notre Chef Sommelier vous convie à des dégustations autour de ses coups de cœur du moment ! Un véritable moment de partage où les secrets allant de la vigne à l'accord mets et vins vous seront dévoilés.

LA BOUTIQUE

Venez découvrir notre boutique où le « fait maison » règne en maître pour rapporter un souvenir gustatif de votre séjour dans les étoiles.

Services annexes : voiturier, conciergerie, bagagiste, coin bibliothèque, wifi, accueil des personnes à mobilité réduite, service d'étage, business center



LE MAGASIN AUX VIVRES . LA BRASSERIE . LA BOUTIQUE . LE TRAITEUR . LES COURS . LA SELECTION
CHRISTOPHE DUFOSSÉ

5, AVENUE NEY . 57000 METZ . FRANCE . TÉL. : +33 (0) 3 87 17 17 17
contact@citadelle-metz.com . www.citadelle-metz.com . Blog : www.christophedufosse.com . Facebook : www.facebook.fr/dufosse.christophe



Petits marmitons, Restaurant Le Magasin aux Vivres, La Citadelle, Metz |
Junior chefs at Le Magasin aux Vivres, the restaurant in the Citadel, Metz.



Le Paris-Metz, spécialité pâtissière.

A Paris-Metz, a signature cake.

LES RESTAURANTS DANS L'AGGLOMÉRATION CITY RESTAURANTS

RETROUVEZ CI-APRÈS UNE SÉLECTION DE RESTAURANTS BASÉE SUR LEUR CAPACITÉ D'ACCUEIL

Les établissements listés sont en mesure d'accueillir des groupes ou de proposer des menus affaires. Metz étant une ville **gourmande** et **raffinée**, terrasses calfeutrées, petites enseignes et bars à vin ne manqueront pas d'égayer vos déambulations, et de vous surprendre par les nombreuses spécialités locales ou ethniques dont la ville regorge... Si signature gastronomique du terroir messin, les Tables de Rabelais rassemblent une trentaine de restaurateurs, métiers de bouche et producteurs autour de l'Office de Tourisme, tous signataires d'une **Charte Qualité** les engageant à servir des produits et spécialités à tonalité régionale.

A SELECTION OF RESTAURANTS BASED ON THEIR NUMBER OF COVERS

The restaurants listed below can cater for groups or arrange set menus for corporate meals. Metz is an **elegant city that loves good food** and, as you stroll around the centre, you'll find cosy pavement cafés, small restaurants and wine bars offering a surprising number of local or ethnic specialities. "Les Tables de Rabelais" venues provide an introduction to the gourmet fare available in and around Metz. The name is used by thirty or more restaurateurs, caterers and farmers who have joined forces with the Tourist Office and signed a **Quality Charter** that is a commitment to serve regional produce and speciality dishes.

BRASSERIES

01 Brasserie ABC

2 place du Général-de-Gaulle
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 66 6711
brasserieabc.com



02 Brasserie l'Eden

20 avenue Robert-Schuman
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 69 46
brasserieleden.fr



03 La Brasserie Christophe Dufossé

5 avenue Ney
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 17 17 17
citadelle-metz.com



04 Le Grand Comptoir

3 place du Général-de-Gaulle
57000 Metz
Tél. : +33(0)3 87 66 64 03



05 Taverne Karlsbrau d'Alsace

38 rue des Clercs
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 01 18
lesrelaisdalsacemetz.fr



GASTRONOMIQUES FINE DINING

06 El Theatris

2 place de la Comédie
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 56 02 02
eltheatris.fr



07 Georges - À la Ville de Lyon

9 rue des Piques - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 36 07 01
alavilledelyon.com



08 La Voile blanche

Centre Pompidou-Metz
1 parvis des Droits-de-l'Homme
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 66 66 45
centrepompidou-metz.fr



09 Le Chat Noir

30 rue Pasteur - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 56 99 19
restaurantlechatnoir.com/fr



10 Le Jardin de Bellevue

58 rue Claude-Bernard - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 37 10 27
lejardindebellevue.com



11 Le Magasin aux Vivres

5 avenue Ney
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 17 17 17
citadelle-metz.com

1 étoile au Guide Michelin



TRADITIONNELS TRADITIONAL FARE

12 Brochettes & compagnie

14 place d'Armes - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 18 90 96
brochettesetcie.com



13 Enfin

27 place Saint-Jacques
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 86 75



14 L'Ascarla

23 rue de la Fontaine
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 54 44 74 80
ascarla-metz.fr








El Théâtris

Décor unique, cuisine du marché, salons particuliers

eltheatris@hotmail.fr ☎ 2 Place de la Comédie ☎ 57000 Metz
Tél. : 03 87 56 02 02 ☎ Fax: 03 87 56 65 48

Des prestations sur mesure.

Le restaurant dispose de trois salles: la grande salle de réception, bordée de grands miroirs anciens, un premier salon de 25 places assises, anciennement le bureau du Marquis de Lafayette, avec vue sur la Cathédrale de Metz, un second conçu comme un boudoir vénitien d'une capacité de 34 couverts, surplombant la Moselle, et bien sûr une terrasse au pied de l'Opéra - Théâtre. L'intimité de nos salons pour mieux préserver la qualité d'accueil de vos hôtes et essentielle.

Nous pouvons accueillir jusqu'à 100 personnes pour vos anniversaires, mariages, repas de famille, de service, ou réunion de société.

Créez l'exception pour vos convives en les invitant à se plonger dans la belle histoire de ce lieu prestigieux datant de 1752, tout en savourant la simplicité et la chaleur de la réception. Le décor Baroque épuré, les belles tendances culinaires, les vins délicieux et les champagnes, une terrasse sur la Place de la Comédie, qui la nuit tombée prend toute sa magie sous les illuminations de la Cathédrale St-Étienne, de l'Opéra, du Temple neuf et des Jardins de l'Amour. Pour toutes élaborations de menus en fonction de vos budgets, et pour que votre fête soit unique et vous ressemble, nous vous invitons à prendre contact avec notre équipe.








Monsieur Rapenne, Chef de Cuisine

En tant que maître restaurateur, nous nous engageons à vous apporter le meilleur des produits au fil des saisons, toute prestation sera étudiée sur mesure afin de répondre à vos attentes.

15 L'Assiette au Bœuf

1 rue du Pont-des-Morts
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 32 43 12
assietteauboeuf.fr



16 La Cantine de la place

16 place de Chambre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 15 01
cantinedelaplace.com



17 La Grange aux Ormes

Golf de la Grange-aux-Ormes
57155 Marly
Tél. : +33 (0)3 87 63 10 62
grange-aux-ormes.com



*Voire 340 si ensemble des salles privatisé.
** Sauf réservations de groupes.

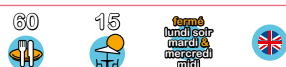
18 Le Bistrone

45 place de Chambre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 95 52
restaurant-le-bistrone-metz.fr



19 Le Pampre

31 place de Chambre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 16 20
lepampre.fr



20 Le Romarin

18 rue des Augustins
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 54 76
romarinmetz.fr



21 Les Amis de Saint Louis

4 avenue Jean-XXIII
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 51 71
lesamisdestlouis.fr



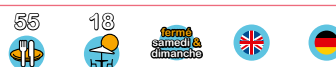
22 Novotel - Metz Centre (Hôtel-restaurant)

Place des Paraiges
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 37 38 39
novotel.com



23 Ô 29 (Hôtel Mercure Metz Centre)

29 place Saint-Thiébauld
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 38 50 50
mercure.com/fr/hotel-1233-mercure-metz-centre/index.html





TELL ME MORE TZ

INSPIRE
ME
TZ

Spectacle des Fêtes de la Mirabelle, Metz | A show during the Mirabelle Plum Festival, Metz.



LES TRAITEURS DE METZ MÉTROPOLÉ CATERERS IN GREATER METZ

Au Veau d'Or

23 place Quarteau - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 8775 5110

Chez Mauricette

10 rue Georges-Aimé
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 60 63 85
chezmauricette.com

Christophe Dufossé

1 rue Chemin-de-Fer - 57155 Marly
Tél. : +33 (0)3 87 18 02 23
letraiteur-christophedufosse.com

François Traiteur La XII^e Borne

32 rue Tête-d'Or
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 30 60
francoistraiteurmetz.com

Humbert Éric (boucher/ charcutier/traiteur) (butcher/delicatessen/ catering)

8 rue Grand-Cerf
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 09 38
humbert-eric.fr

Chez Mauricette
Qualité - Saveur - Tradition

WWW.CHEZMAURICETTE.COM
03 87 36 37 69 - CONTACT@CHEZMAURICETTE.COM

Au marché
Produits du terroir
Charcuterie - Fromage
Antipasti - Vin

France - Espagne - Italie
Spécialités Corses
et Lorraines

Restauration sur place
Petit déjeuner - Plat du jour
Assiettes - Planchas
Pizza - Flam

Événementiels
Petits déj
Buffets - Cocktails
Plateaux apéritif
Plateaux repas
Plateaux de fromage
Formules

Avec ou sans service
Livraison possible

2 ADRESSES À METZ
MARCHÉ COUVERT - PLACE DE LA CATHÉDRALE
RUE GEORGES AIMÉ



Mirabelles de Lorraine.

Lorraine Réception

29 rue Sarre - 57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 36 26 08

lorraine-reception.com

Marcotullio Traiteur

4 rue Marconi - Cescom

57070 Metz

Tél. : +33 (0)3 83 35 01 10

marcotullio.fr

Marie et la Chocolaterie

39 rue XX^e-Corps-Américain

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 62 41 49

marieetlachocolaterie.com

Prettysweet

16 rue Saint-Ladre

57950 Montigny-lès-Metz

Tél. : +33 (0)3 57 28 57 76

myprettysweet.fr

Mirabelle plums from Lorraine.

HORS AGGLOMÉRATION OTHER LOCATIONS

Benière traiteur

Zone Spodati

54640 Tucquegnieux

Tél. : +33 (0)3 82 46 15 99

beniere-traiteur.com

La Grange de Condé

41 rue des Deux-Nieds

57220 Condé-Northen

Tél. : +33 (0)3 87 79 30 50

lagrangedeconde.com

Relais Vernois

32 rue Nationale

57420 Verny

Tél. : +33 (0)3 87 52 41 42

relais-vernois.fr



LE TRAITEUR BY CHRISTOPHE DUFOSSÉ OU COMMENT RENDRE L'ÉPHÉMÈRE INOUBLIABLE...



FAIRE D'UN MOMENT FESTIF
ET ÉPHÉMÈRE, UNE PARENTHÈSE
INOUBLIABLE, EMPREINTE D'ÉMOTION
ET DE SENSATIONS VISUELLES,
OLFACTIVES ET GUSTATIVES :
VOILÀ LA PROMESSE DE CHRISTOPHE
DUFOSSÉ TRAITEUR.

La cuisine est pour le chef étoilé une véritable philosophie, un art de vivre au quotidien. C'est ainsi que les prestations et services offerts par Le Traiteur Christophe Dufossé sont un concentré de ses savoir-faire et font appel à la créativité, l'exigence, la rigueur et la passion. Un seul challenge : repousser les limites de la cuisine pour vous offrir une qualité de service exceptionnelle, unique et sur-mesure.

DE SAISONS, EN DÉLICES...

À chaque saison, sa déclinaison de surprises et de saveurs. Au printemps, légumes fanes, fraises des bois, asperges blanches, langoustines et viandes savoureuses. Durant l'été, tomates et melons mais aussi truffe des beaux jours « Aestivum », homard breton, et délices de fruits rouges. À l'automne, légumes oubliés, coques et palourdes, gibier, champignons et figues... L'Hiver, enfin, huîtres creuses et plates et truffe « Melanosporum », fruits exotiques, et incontournables chocolats de fêtes...

...DE DÉLICES EN SURPRISES

Menus, lunch box, cocktails, buffets ou même chef à domicile... les prestations proposées par le traiteur Dufossé sont aussi nombreuses que délicieuses. La cave enchante, quant à elle, les plus fins œnophiles. De cette réelle volonté d'exalter tous les sens sont nés les Dîners Insolites : l'union parfaite du patrimoine et de la gourmandise. À ces occasions, le Chef étoilé investit des lieux incroyables pour nous faire découvrir sa cuisine.

Lieux de réception : LE CESCUM, LE CHÂTEAU DE SAINT-SIXTE, LE CENTRE EUROPÉEN DES CONGRÈS DU BURGHOF, LE CHÂTEAU DE PREISCH, L'ARSENAL, L'ESPACE ART'GONE, LE FC METZ, LE STADE SAINT-SYMPHORIEN, LA COUR D'OR, LE CENTRE POMPIDOU, LA PORTE DES ALLEMANDS, LE CENTRE DES CONGRÈS, LE CHÂTEAU DE BOUCQ, ETC.



LE MAGASIN AUX VIVRES . LA BRASSERIE . LA BOUTIQUE . LE TRAITEUR . LES COURS . LA SELECTION
CHRISTOPHE DUFOSSÉ

1, RUE DU CHEMIN DE FER . 57155 MARLY . TÉL : +33 (0) 3 87 18 02 23
Blog : www.christophedufosse.com . Facebook : www.facebook.fr/dufosse.christophe



Spectacle des Fêtes de la Mirabelle, Metz.

A show during the Mirabelle Plum Festival, Metz.

LES ORGANISATEURS D'ÉVÉNEMENTS ET CONGRÈS / ANIMATION ÉVÉNEMENTS EVENT AND CONFERENCE ORGANISERS / EVENT MANAGEMENT

Austrasia Communication

Agence événementielle &
communication
1 rue Mangin - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 19 78
contact@austrasia.fr

C&C Events

6 rue du Pont-Moreau - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)9 70 93 00 05
contact@cycevents.com
agence-communication-
evenementiel.com

Christian Morel **(animation d'événements)** **(event management)**

Tél. : +33 (0)6 08 73 25 74
+33 (0)3 87 34 18 39

Groupe Get

2 rue Maurice-Barrès - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 52 12 12
groupeget.com

ImaginaCom

3 avenue des Deux-Fontaines
57140 Woippy
Tél. : +33 (0)3 87 34 19 96
Fax: +33 (0)3 87 34 16 26
imaginacom.org

JBPress (organisation/ prestation vidéo/animation d'événements) **(event organisation/video/ management)**

30 rue de Reims
57950 Montigny-lès-Metz
Tél. : +33 (0)6 73 88 42 49
animateur-conference.fr

Metz congrès événements/ GL events

Rue de la Grange-aux-Bois
BP 45059
57072 Metz Cedex 3
Tél. : +33 (0)3 87 55 66 00
Fax: +33 (0)3 87 55 66 18
info@metz-evenements.com
metz-congres.com

Productions Artistes Conseils

63 route de Thionville
57050 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 32 16 18
Fax: +33 (0)3 87 30 29 90
contact@artistesconseils.com
artistesconseils.fr



Festival Ondes Messines, Cali, juin 2015.

Cali performing at the Ondes Messines Festival, June 2015.

LES PRESTATAIRES TECHNIQUES / TECHNICAL SERVICES

STANDS

Agence Vitanime

1 impasse des Linières
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87187580
vitanime.com

Expocom

2 rue de Courcelles
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87211749
accueil@expocom.fr
expocom.fr

ImaginaCom

3 avenue des Deux-Fontaines
57140 Woippy
Tél. : +33 (0)3 87341996
Fax: +33 (0)3 87341626
imaginacom.org

LOCATION DE MATÉRIEL: EQUIPMENT HIRE: POUR RÉCEPTIONS

FOR FUNCTIONS

ABC location

Zac Fontaine des Saints - Zone
Eurotransit n° 3, rue Sébastien-
Vauban - 57300 Trémery
Tél. : +33 (0)3 87180010

Festilocation

16 rue des Garennes - 57155 Marly
Tél. : +33 (0)3 87667318
festi-location.com

POUR SONORISATION ET ÉCLAIRAGE SOUND SYSTEMS AND LIGHTING

A3 Sonorisation

Zac Augny 2000
Rue du Prayon - 57685 Augny
Tél. : +33 (0)3 87380003
a3sono.fr

MPM Lorraine

Z.A. Saint-Vincent - BP 70721
57147 Woippy Cedex
Tél. : +33 (0)3 87343232
mpmaudio.fr



Festival Livre à Metz, 2016.

Metz Book Festival, 2016.

TRADUCTION ET INTERPRÉTARIAT TRANSLATION AND INTERPRETATION

TRADUCTION ÉCRITE TRANSLATION

Alphatrad France (multilingue) (multilingual)

4 rue Marconi - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 20 35 06
alphatrad.fr

Cabinet UTP (agence multilingue) (multilingual agency)

4 rue Marconi - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 39 05
Fax : +33 (0)3 87 75 39 23
utpro.com

Cacika (uniquement vers le français depuis l'anglais et l'allemand) (English or German to French only)

26 avenue Leclerc-de-
Hauteclouque - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)6 88 59 37 33
cacika.com

Planeaway (uniquement anglais) (English only)

55 rue Bel-Air - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 38 69
renaud.planeaway@gmail.com
planeaway.fr

INTERPRÉTARIAT INTERPRETATION

Seul un cabinet multi-lingue a été
référéncé, le voici listé ci-dessous.
Pour d'autres demandes spécifiques,
il existe une douzaine d'interprètes
indépendants dont la liste pourra vous
être communiquée par le Bureau des
Congrès.

Only one multilingual agency has been
listed (see below). For other speci-
fic requirements, ask the conference
office (Bureau des Congrès) for the
list of a dozen freelance interpreters.

Cabinet UTP (agence multilingue) (multilingual agency)

4 rue Marconi
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 39 05
Fax : +33 (0)3 87 75 39 23
utpro.com

SERVICE D'HÔTESSES D'ACCUEIL / RECEPTIONISTS

Agence AHA

4 rue Marconi - Cescom - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 20 11 10
aha.fr

Prestigia Accueil

15 rue des Charpentiers - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 61 11 60
prestigia-accueil.com

SERVICE DE SÉCURITÉ ÉVÉNEMENTIELLE / EVENT SECURITY

Groupe SGP

15 rue des Charpentiers
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 20 11 15
groupe-sgp.fr

Procedo

70 route Woippy
57050 Metz
Tél. : +33 (0)8 11 03 10 57
procedo-groupe.com

Prosecur

14 rue des Serruriers
57075 Metz Cedex 03
Tél. : +33 (0)3 87 37 19 73

Securitas France

1 impasse Jean-Antoine-Chaptal
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 50 19 80
securitas.fr

SIAP SARL

11 rue de la Planche-aux-Joncs
57155 Marly
Tél. : +33 (0)3 72 39 06 14
contact@siapsecurite.fr
siapsecurite.fr

Surveil (SARL)

10 avenue Sébastopol - 57050 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 75 87 87
surveil.fr

LES TRANSPORTS / TRANSPORT

TAXIS

Daniel Mirot

Commune de stationnement : Metz
22 rue Charles-Didion
57950 Montigny-lès-Metz
Tél. : +33 (0)3 87 63 89 59/
+33 (0)6 09 37 42 87
Transport vers et depuis la gare de Metz, la gare Lorraine TGV. Transfert vers les aéroports, les gares.
Transport to and from Metz railway station or Lorraine TGV station.
Airport and railway station transfers.

GIE Taxi de Metz

Commune de stationnement : Metz
gare - 2 rue Lafayette - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 56 91 92
taxismetz.fr

Les taxis verts

Commune de stationnement : Woippy
4 rue Marconi - 57070 Metz
Tél. : +33 (0)6 33 35 14 08
Disponibilité 7 J/7, 24 h/24.
Prise en charge de bagages.
Navette vers les gares, les aéroports. Available 24/7.
Luggage transfers. Railway station or airport shuttle.

AUTOCARS COACHES

Autocars Hunault

70 rue du Général-Metman
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 99 99

Autocars Schidler

7 rue Méric
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 18 57 57
autocars-schidler.com

Espace mobilité Le Met'

1 avenue Robert-Schuman
Place de la République
57000 Metz
Tél. : 0800 00 29 38 (service
et appel gratuits)

Just In Time

25 rue de la Sarre
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 39 45 38
just-in-time.fr

Keolis 3 Frontières

5 rue Abbé-Grégoire
57050 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 34 60 00
keolis3frontieres.com

Metz Évasion

66 rue Général-Metman
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 06 22
metzevasion.fr

Transdev Grand Est

2 rue des Nonnetiers
57074 Metz Cedex 03
Tél. : +33 (0)3 87 75 26 62
schon-brullard.fr

VÉLOS CYCLES

Plusieurs points de location vous permettront de venir retirer votre vélo : vélo de ville, vélo pliant, vélo électrique...

You can pick up a city bike, folding bike, electric-powered bike etc. from several hire points.

Espace Mobilité

Place de la République
57000 Metz
Tél. : 0 800 00 29 38 (service
et appel gratuits)

VELOMET' - Gare

7 place du Général-de-Gaulle
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 50 43

VELOMET' - Cathédrale

Rue d'Estrées - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 66 50 87
lemet.fr/velomet

LOCATION DE VÉHICULES DE PRESTIGE LUXURY CAR HIRE

Location d'automobiles avec chauffeur, VTC (voitures de tourisme avec chauffeur).

Chauffeured limo hire. Also saloon cars with driver.

Lorraine Limousine

(et aussi Cadillac, Rolls Royce, taxi londonien, Hummer limousine...)
(also Cadillac, Rolls Royce, London taxi, Hummer limo etc.)

22 rue Robert-Schuman
ZAC du Breuil - 54850 Messein
Tél. : +33 (0)6 80 72 39 27

lorrainelimousines@gmail.com
lorrainelimousine.com

Liaisons Directes *by Schidler*

VOITURES & CONDUCTEURS

tél. : 03 87 62 93 18 / fax : 03 87 76 34 07
lorraine@liaisons-directes.com / www.liaisons-directes.com



The advertisement features a brown leather-textured background. At the top center is the Schidler logo, which consists of the word "Schidler" in a bold, white, sans-serif font with a red outline, followed by a small white star icon. Below the logo, the tagline "Voyageons ensemble" is written in a smaller, white, sans-serif font. In the center of the advertisement, three modern, white and black high-speed buses are shown from a side profile, facing right. They are parked on a reflective surface. Below the buses, the phone number "03 87 78 57 57" is displayed in a large, white, sans-serif font. Underneath the phone number, the website "www.autocars-schidler.com" is written in a smaller, white, sans-serif font. At the bottom of the advertisement, the text "METZ - NANCY - PARIS" is written in a white, sans-serif font. A red diagonal banner with white star patterns is visible in the top left corner.

Schidler
Voyageons ensemble

03 87 78 57 57
www.autocars-schidler.com
METZ - NANCY - PARIS



Gare de Metz.

Metz railway station.

Le groupement des taxis de Metz comptabilise plus d'**une centaine d'artisans taxis**. Un numéro unique permet de joindre la centrale d'appel pour demander ou réserver un taxi 7 jours sur 7, 24 heures sur 24 sur l'agglomération de Metz et l'ensemble des communes avoisinantes : Moulins-lès-Metz, Le Ban-Saint-Martin, Montigny-lès-Metz, Saint-Julien-lès-Metz...

The Metz taxi group has **more than one hundred self-employed taxi drivers** but a single phone number puts you in contact with the central booking service where you can ask for a taxi immediately or book a taxi 24/7 for Greater Metz and neighbouring towns – Moulins-lès-Metz, Le Ban-Saint-Martin, Montigny-lès-Metz, Saint-Julien-lès-Metz etc.



ENJOY ME TZ

INSPIRE ME
TZ

Spectacle des Fêtes de la Mirabelle, Metz | A show during the Mirabelle Plum Festival, Metz.

LES VISITES INCONTOURNABLES DE L'AGGLOMÉRATION

Des vins de Moselle aux « **Tables de Rabelais** », laissez-vous tenter par les saveurs de notre terroir.

Avec ses 25 km de promenades à travers 11 des **plus beaux villages du pays messin**, partez à la rencontre des viticulteurs de la route des vins de Moselle qui bénéficient du **label AOC depuis 2010**.

Signature gastronomique du terroir messin, les « Tables de Rabelais » sont un clin d'œil à l'esprit et à notre noble héritage rabelaisien. Elles rassemblent autour de l'Office de Tourisme une vingtaine de restaurateurs, métiers de bouche et **producteurs émérites** qui cultivent les saveurs et ont à cœur de faire partager les valeurs généreuses d'un certain art de vivre à la française mêlées de subtiles influences sans frontières.

Les prestataires partenaires des « **Tables de Rabelais** » sont réunis autour d'une **Charte Qualité** qui les engage à servir des produits et spécialités régionaux.

ESSENTIAL CITY SIGHTSEEING

From Moselle wines to "**Tables de Rabelais**" restaurants, we have plenty of local produce to tempt your tastebuds.

Go and meet the winegrowers on the 25-kilometre Moselle Wine Trail. Their wines have enjoyed **AOC status since 2010**. What's more, the trail will take you through 11 of the **most beautiful villages in the Metz area**.

"Les Tables de Rabelais" restaurants provide an introduction to the gourmet fare available in and around Metz. The name is a reference to the witty, food-loving author and the noble heritage that he left us. Now, it is used by **twenty or more restaurateurs, caterers and producers who have joined forces** with the Tourist Office to promote high-quality taste and share the generous values of a certain French lifestyle combined with subtle influences unfettered by national borders.

Those who have signed the "**Tables de Rabelais**" **Quality Charter** have made a commitment to serve local produce and specialties.



Les Commandos Percu -
Festival Hop Hop Hop, Metz.

Les Commandos Percu -
Hop, Hop, Hop Festival, Metz.

01 La Cathédrale Saint-Étienne

Construite du XIII^e au XVI^e siècle, la Cathédrale Saint-Étienne est le résultat de la réunion de l'église de l'Évêque, la cathédrale, et de celle des chanoines, Notre-Dame-la-Ronde, ce qui lui confère un **plan atypique**. Avec ses 6 500 m² de surface de vitraux (du XIII^e au XX^e siècle dont certains de Chagall), elle est la cathédrale ayant la **plus grande surface vitrée d'Europe**, en plus d'être l'un des plus hauts édifices gothiques européens avec sa nef de 42 mètres de hauteur. En 2015, 650 000 visiteurs ont visité celle que les Messins appellent la « Lanterne du bon Dieu ».

02 Le Centre Pompidou-Metz

Ouvert en mai 2010, le Centre Pompidou-Metz est conçu comme une **expérience unique** et un espace de découverte dédié à la création sous toutes ses formes. Un lieu de vie où se succèdent toute l'année des événements, dans un impressionnant bâtiment créé par Shigeru Ban et Jean de Gastines, avec Philip Gumuchdjian Architects pour la conception du projet lauréat du concours. Le Centre est un **élément phare** de l'attractivité du territoire qui cumule 2,665 millions de visiteurs accueillis depuis son ouverture.

01 Metz Cathedral

Built between the 13th and 16th centuries and dedicated to St. Stephen, Metz Cathedral is a combination of bishop's church (the cathedral) and canons' church (Notre-Dame-la-Ronde), hence its **unusual layout**. With its 6,500 sq. metres of stained glass windows (dating from the 13th to 20th centuries, including some by Chagall), it has **more glass than any other cathedral in Europe**. It is also one of the tallest Gothic buildings in Europe, with a nave rising to a height of 42 metres. In 2015, a total of 650,000 people visited the building known to the locals as "God's Lantern".

02 Centre Pompidou-Metz

Opened in May 2010, the Centre Pompidou-Metz was designed to provide visitors with a **unique experience** through the discovery of every type of artistic creativity. It is a bustling venue, hosting a succession of events throughout the year in the impressive building designed by Shigeru Ban and Jean de Gastines, with Philip Gumuchdjian Architects responsible for the design of the project that won the tender. The Centre is a **flagship venue**, a drawcard for the region. It has attracted 2.665 million visitors since it first opened.

03 Le musée de la Cour d'Or - Metz Métropole

Le musée de la Cour d'Or - Metz Métropole regroupe d'importantes **collections gallo-romaines et médiévales** : **thermes antiques**, colonne de Merten, chancel de Saint-Pierre-aux-Nonnains, plafonds peints médiévaux...

Le musée - qui tient son nom du palais des rois d'Austrasie - présente une **section d'archéologie** exceptionnelle par sa richesse, une superbe section d'**architecture médiévale**, une importante section beaux-arts et un espace consacré à l'histoire de la communauté juive de Metz.

04 L'Opéra-Théâtre

Construit entre 1738 et 1752, il s'agit du plus ancien Opéra-Théâtre en activité en France. Son architecture est typique du XVIII^e siècle et les statues, représentant les muses et placées le long de la balustrade, sont l'œuvre du Messin **Charles Pêtre** en 1858.

05 Le Temple Neuf

Construit au début du XX^e siècle, son architecture s'inspire des cathédrales rhénanes de Spire et Worms qui lui confère un **aspect médiéval**. Ce temple est destiné à l'usage de la communauté civile et reste un lieu de culte. Il peut aussi être le cadre de manifestations culturelles.

06 La place Saint-Louis

Son **architecture pittoresque** d'influence italienne est le témoin de la prospérité de Metz au Moyen Âge. D'abord appelée « place du Change », elle a été rebaptisée « place Saint-Louis ».

03 La Cour d'Or - Metz Métropole museum

La Cour d'Or - Metz Métropole museum houses some major **collections of Gallo-Roman and mediaeval artefacts and exhibits including Roman baths**, the Merten Column, the choirscreen from Saint-Pierre-aux-Nonnains, painted mediaeval ceilings etc.

The museum, which gets its name from the palace of the Kings of Austrasia, also contains an exceptionally rich **archaeology section**, a superb **mediaeval architecture** section, a significant Fine Art collection and exhibits illustrating the history of the Jewish community in Metz.

04 The opera house and theatre

Built between 1738 and 1752, this is the oldest working opera house and theatre in France. Its architecture is typical of the 18th century but the statues of muses along the balustrade were designed by a local artist, **Charles Pêtre**, in 1858.

05 The Temple Neuf

Built in the early 20th century, its architecture was inspired by the Rheinland cathedrals of Speyer and Worms, giving it a **mediaeval appearance**. It is a Protestant church designed for the use of the community while remaining a place of worship. It can also host cultural events.

06 Place Saint-Louis

Its **picturesque Italianate architecture** is a reminder of the wealth of Metz during the Middle Ages. Originally known as "Place du Change", it was later renamed "Place Saint-Louis".



Avenue Foch, Metz.

07 La Porte des Allemands

Porte de ville fortifiée à l'est de Metz, elle doit son nom aux chevaliers teutoniques ou frères hospitaliers de Notre-Dame-des-Allemands, qui avaient fondé un hospice dans la rue adjacente. Elle est le plus imposant témoignage subsistant des **remparts médiévaux** (XIII^e-XVI^e siècles).

08 La gare

Érigée au XX^e siècle lors de l'annexion de l'Alsace-Lorraine à l'Empire allemand, la gare est une **pièce maîtresse** de la Nouvelle Ville. Ses dimensions devaient permettre le transport aisé des marchandises, des civils et faciliter le déplacement des troupes, matériels et animaux dans un temps record de 24 heures. Toutes les techniques d'avant-garde de l'époque y sont employées.

09 L'avenue Foch

Paysage urbain unique en son genre en France et en Europe, cette avenue est un exemple frappant de l'**éclectisme des styles et des matériaux** choisis par les architectes en ce début de XX^e siècle à Metz. La ville est alors considérée comme un véritable laboratoire d'architecture.

Avenue Foch, Metz.

07 Porte des Allemands

The "Germans' Gate" is a fortified gateway in the east of Metz which got its name from the Teutonic knights, or the Brothers Hospitaller of Notre-Dame-des-Allemands, who founded a hospice in a nearby street. It is the largest surviving portion of the **mediaeval town walls** (13th-16th centuries).

08 Railway station

Built in the 20th century when Alsace and Lorraine were part of the German Empire, the railway station is **one of the main features** of the New Town. Because of its large size, freight and passenger services ran very smoothly but it was also designed for the transport of troops, military equipment and animals within a record time of 24 hours. All the latest technology of the day was included in the building.

09 Avenue Foch

This avenue creates a unique urban landscape unlike any other in France or Europe. It is a striking example of the **eclectic styles and building materials** used by early 20th-century architects in Metz, in the days when the town was seen as an architectural testing ground.

10 Le Cloître des Récollets

C'est un **petit havre de paix et de sérénité** au cœur de la ville, un ensemble remarquable par son élégance et sa simplicité. Son nom est hérité de la Communauté des Récollets qui y a séjourné de 1603 à la Révolution. En 1972, **Jean-Marie Pelt** y a fondé l'Institut européen d'écologie. On y trouve également les archives municipales depuis 2002.

Les parcs et jardins

Esplanade, plan d'eau, parc de la Seille... Metz compte plus de **570 hectares d'espaces verts** soit près de 45 m² par habitant. Elle se classe ainsi dans le peloton de tête des villes vertes de France. Un vrai plaisir de se promener dans les nombreux parcs et jardins qui rythment la ville.

11 Le port de plaisance

Situés au cœur de la ville, le pôle nautique et le port de plaisance de Metz bénéficient de l'**écolabel européen** Pavillon Bleu.

DANS LE PAYS MESSIN ALENTOUR

Mont Saint-Quentin, aqueduc romain à Jouy-aux-Arches, églises fortifiées de la République messine (dont l'église de Sillegny et ses fresques du XVI^e siècle), jardins du réseau « Jardins sans Limites », Maison Robert-Schuman à Scy-Chazelles, château de Pange, jardins fruitiers de Laquenexy, visites-dégustations des vins de Moselle (AOC) et d'une distillerie de mirabelles à Rozelieures...

Entre nature et culture, les sites vous invitent à la flânerie, à la découverte de témoins d'un **passé riche et mouvementé**.

10 Cloître des Récollets

The Recollects Cloister is a **haven of peace and tranquillity** in the city centre. It is remarkable for its elegance and simplicity. It gets its name from the community of friars minor who occupied it from 1603 until the French Revolution. In 1972, **Jean-Marie Pelt** opened the Institut européen d'écologie here. The building has also housed the municipal archives since 2002.

Parks and gardens

With its esplanade, lake and park (Parc de la Seille), Metz has more than **570 hectares of open spaces**, almost 45 sq. metres for every member of the population. This puts it high up on the leader board for "green" towns and cities in France and a stroll in any of the many parks and gardens dotted across the town is always a delightful way to pass the time.

11 The marina

The water sports complex and marina are located in the centre of Metz. They both enjoy **European Blue Flag status**.

ON THE OUTSKIRTS OF METZ

Sightseeing venues include Mont Saint-Quentin, the Roman aqueduct in Jouy-aux-Arches, the fortified churches in the Republic of Metz (including the church in Sillegny with its 16th-century frescoes), the gardens in the "Gardens without Limits" network, Robert Schuman's house in Scy-Chazelles, the Château de Pange, the orchards in Laquenexy, tastings of Moselle AOC wines, the mirabelle plum distillery in Rozelieures etc. Located between unspoilt countryside and fields of crops, these places are an invitation to get out and about on the trail of a **rich, eventful history**.



Final des Fêtes de la Mirabelle.

The finale of the Mirabelle Plum Festival.

LE SHOPPING

Aux Merveilleux, Lush, La Fée Maraboutée, The Kooples, Fathers and Sons, Napapijri, Calzedonia, Salsa, Kartell, Montblanc, Swarovski, Nespresso et Monop'...

Faites votre shopping dans les boutiques des nombreuses grandes enseignes qui ont choisi de s'installer au centre-ville de Metz.

Les Galeries Lafayette, le Printemps et la Fnac sont les **trois grands magasins du centre-ville**, complétés par le Centre Saint-Jacques récemment rénové. Retrouvez également des enseignes incontournables comme Zara, H&M, Mango, Zapa et bien d'autres...

La rue des Jardins et la rue Taison sont peuplées de **commerçants indépendants** qui proposent une offre complémentaire, atypique et originale : créateurs de vêtements et de bijoux, boutiques vintage, librairies indépendantes pour adultes et enfants, jeux, décoration, caviste...

Le centre commercial Muse, situé quartier de l'Amphithéâtre viendra bientôt compléter la liste des endroits où shopper à Metz. Laissez-vous surprendre !

SHOPPING

Aux Merveilleux, Lush, La Fée Maraboutée, The Kooples, Fathers and Sons, Napapijri, Calzedonia, Salsa, Kartell, Montblanc, Swarovski, Nespresso, Monoprix - you'll find them all here.

There is no shortage of leading brands. So many of them have chosen Metz city centre for their boutiques.

Galeries Lafayette, Le Printemps and Fnac are the **three department stores in the city centre**; there are others at the recently-renovated Centre Saint-Jacques. You'll also find other major names such as Zara, H&M, Mango, Zapa etc.

Rue des Jardins and Rue Taison are lined with **independent boutiques** offering a range of complementary, unusual or original items. There are clothing and jewellery designers, vintage stores, independent bookstores specialising in adult or children's literature, games, decorative objects, wines and spirits etc.

The Muse shopping mall in the Amphitheatre District will soon round off the list of shopping venues in Metz. You'll be amazed by what you can find here!

En sortie de ville

Le boulevard de Trèves.

À 5 minutes

Waves Actisud à Augny, l'espace commercial Metzanine à Metz et la zone commerciale de Marly Belle-Fontaine.

Fédération des commerçants de Metz

3 avenue Robert-Schuman
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 8775 39 35
shoppingmetz.com

Outskirts of the city

Boulevard de Trèves.

5 minutes away

Waves Actisud in Augny, the Metzanine shopping mall in Metz and the Marly Belle-Fontaine shopping centre.

Fédération des commerçants de Metz

3 avenue Robert-Schuman
57000 Metz
Tel. +33 (0) 38775 39 35
shoppingmetz.com

LES LOISIRS

LES GOLFS

Domaine de la Grange-aux-Ormes - Marly

Au sein de l'agglomération et à quelques minutes en voiture de Metz-centre, ce domaine vous propose 2 parcours (18 et 9 trous) dans un cadre bucolique.
Rue de la Grange-aux-Ormes
57155 Marly
Tél. : +33 (0)3 87 63 10 62
grange-aux-ormes.com

Exclusiv Golf - Château de Cherisey

Plus ancien parcours de Moselle, il propose un golf de 18 trous sur 55 ha, dont une grande partie est située dans l'ancien parc du château.
Château de Cherisey
57420 Cherisey
Tél. : +33 (0)3 87 52 70 18
golfstars.com/fr/golfs/exclusiv-golf-du-chateau-de-cherisey

RECREATION

GOLF COURSES

Domaine de la Grange-aux-Ormes - Marly

Located within the city limits, a short drive from the centre of Metz, this club has 2 courses (18 and 9 holes) laid out in bucolic surroundings.
Rue de la Grange-aux-Ormes
57155 Marly
Tel. +33 (0) 387 63 10 62
grange-aux-ormes.com

Exclusiv Golf - Château de Cherisey

This is the oldest course in Moselle, with 18 holes on a 55-hectare site, much of it within the grounds of the castle.
Château de Cherisey
57420 Cherisey
Tel. +33 (0) 387 52 70 18
golfstars.com/fr/golfs/exclusiv-golf-du-chateau-de-cherisey

Garden Golf Metz-Technopôle

À 10 minutes du centre-ville de Metz, le parcours est situé au centre de Metz-Technopôle et propose un golf 18 trous.

3 rue Félix-Savart

57070 Metz

Tél. : +33 (0)3 87 78 71 04

ngf-golf.com/gardengolf-metz

Golf d'Amnéville-les-Thermes

Ce parcours de 18 trous offre une oasis de calme et de sérénité au cœur d'un pôle touristique incontournable.

Centre thermal et touristique

57360 Amnéville

Tél. : +33 (0)3 87 71 30 13

golf-amneville.com

LES STATIONS THERMALES

À proximité directe des Sources, Amnéville-les-Thermes offre les bienfaits du thermalisme au grand public avec Thermapolis et Villa Pompéi. Deux structures différentes pour des moments de détente et bien-être uniques.

Thermapolis

Avenue de l'Europe

57363 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87 70 99 43

thermapolis.com

Villa Pompéi

Avenue de l'Europe

57363 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87 70 99 43

villapompei.com

Garden Golf Metz-Technopôle

This 18-hole course is located in the centre of Metz-Technopôle, just 10 minutes from the city centre.

3 rue Félix-Savart

57070 Metz

Tel. +33 (0) 387 78 71 04

ngf-golf.com/gardengolf-metz

Golf d'Amnéville-les-Thermes

This 18-hole course provides a haven of peace and tranquillity in the centre of one of the area's main visitor locations.

Centre thermal et touristique

57360 Amnéville

Tel. +33 (0) 387 71 30 13

golf-amneville.com

SPA TOWNS

Located in the immediate vicinity of the mineral springs, Amnéville-les-Thermes provides all the benefits you might expect from spa complexes at Thermapolis and Villa Pompéi, two very different structures that offer unique opportunities for relaxation and well-being.

Thermapolis

Avenue de l'Europe

57363 Amnéville-les-Thermes

Tel. +33 (0) 387 70 99 43

thermapolis.com

Villa Pompéi

Avenue de l'Europe

57363 Amnéville-les-Thermes

Tel. +33 (0) 387 70 99 43

villapompei.com

DÉTENTE

Aquarium Imperator

Une visite à l'Aquarium d'Amnéville, c'est un voyage qui mène les visiteurs des rivières de nos régions à la grande barrière de corail australienne.

Centre thermal et touristique

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87703661

aquarium-amneville.com

Casino d'Amnéville

Le casino propose un cadre chaleureux et surprenant, qui concilie loisirs, restauration, spectacles... Il peut également accueillir des événements !

Rue du Casino

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 87715000

seven-casino.com

Complexe Étoile Loisirs

Le complexe comprend trois zones dédiées au divertissement de groupe sur le même site : le Bowling de l'étoile, le Laser megazone et le Metz kart indoor...

Rue Carcantin

57685 Augny - Zac d'Augny

Bowling de l'étoile

Tél. : +33 (0)3 87660660

bowlingdeletoile.fr

Laser megazone

Tél. : +33 (0)3 87660660

laseraugny.com

Metz kart indoor

Tél. : +33 (0)3 87384060

mki57.fr

LEISURE ACTIVITIES

Aquarium Imperator

A visit to Amnéville's aquarium takes you from the rivers of Lorraine to Australia's Great Barrier Reef.

Centre thermal et touristique

57360 Amnéville-les-Thermes

Tel. +33 (0) 387703661

aquarium-amneville.com

Casino d'Amnéville

The casino offers an amazing, convivial atmosphere and a combination of leisure activities, meals and shows. It can also host special events!

Rue du Casino

57360 Amnéville-les-Thermes

Tel. +33 (0) 387715000

seven-casino.com

Complexe Étoile Loisirs

This complex comprises three entertainment areas for groups in the same place - ten-pin bowling, laser skirmish and indoor go-karting.

Rue Carcantin

57685 Augny - Zac d'Augny

Bowling de l'étoile

Tel. +33 (0) 387660660

bowlingdeletoile.fr

Laser megazone

Tel. +33 (0) 387660660

laseraugny.com

Metz kart indoor

Tel. +33 (0) 387384060

mki57.fr

Kiné Bowl Metz

Un véritable temple des divertissements : 20 pistes de bowling, 10 billards, une aire consacrée aux jeux d'arcade et électroniques...

14 avenue Paul-Langevin
57070 Saint-Julien-lès-Metz
Tél. : +33 (0)3 87 78 61 60
Sur Facebook : KinéBowlMetz

La porte secrète (live escape game)

Jeu d'évasion grandeur nature. Frissonnez dans un manoir aux macabres secrets, découvrez les merveilles de l'Égypte antique ou arpentez le musée du Louvre... dans une salle fermée.

Rue des Benelles
57685 Augny - Zone d'activités commerciales Actisud
Tél. : +33 (0)9 73 20 23 22
la-porte-secrete.fr

Pokeyland

Un parc de loisirs multi-activités pour toute la famille. L'entrée est gratuite, seules les activités réalisées sont payantes (tir à l'arc, minigolf, segway, air jump, paintball, parcours aventure...).
La haie Focart - 57420 Féy
Tél. : +33 (0)3 87 21 89 20
pokeyland.com

Snowhall

Première piste de ski indoor de France, et la plus longue d'Europe.
Centre thermal et touristique
Dr Jean-Kiffer
57360 Amnéville-les-Thermes
Tél. : +33 (0)3 87 15 15 15
snowhall-amneville.fr

The Box (live escape game)

60 minutes pour trouver des indices, résoudre des énigmes originales et retrouver la liberté.

6 rue Clovis - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 55 80 49 26
the-box.fr

Kiné Bowl Metz

This is a major entertainment hub with 20 ten-pin bowling alleys, 10 billiard tables, arcade games, electronic games etc.

14 avenue Paul-Langevin
57070 Saint-Julien-lès-Metz
Tel. +33 (0) 387 78 61 60
Sur Facebook : KinéBowlMetz

La porte secrète (live escape game)

A life-sized escape game set in a manor house full of spine-tingling secrets. Explore the secrets of Ancient Egypt or tour the Louvre Museum – in a locked room.

Rue des Benelles
57685 Augny - Zone d'activités commerciales Actisud
Tél. +33 (0) 973 20 23 22
la-porte-secrete.fr

Pokeyland

A multi-activity amusement park for all the family. No admission fee. You only pay for the activities you do (archery, crazy gold, segways, air jump, paintball, adventure trail etc.).
La haie Focart - 57420 Féy
Tel. +33 (0) 387 21 89 20
pokeyland.com

Snowhall

France's first indoor ski slope – and the longest ski run in Europe.
Centre thermal et touristique
Dr Jean-Kiffer
57360 Amnéville-les-Thermes
Tel. +33 (0) 387 15 15 15
snowhall-amneville.fr

The Box (live escape game)

You have 60 minutes in which to find clues, solve original riddles and regain your freedom.

6 rue Clovis - 57000 Metz
Tel. +33 (0) 355 80 49 26
the-box.fr



Snowhall, Amnéville-les-Thermes.

Snowhall, Amnéville-les-Thermes.

Zoo d'Amnéville

Considéré comme l'un des plus beaux d'Europe, il s'étend sur 18 hectares et abrite 2 000 animaux originaires des cinq continents.

Rue du Tigre

57360 Amnéville-les-Thermes

Tél. : +33 (0)3 8770 25 60

zoo-amneville.com

Zoo d'Amnéville

Considered as one of the most stunning zoos in Europe, it covers an area of 18 hectares and is home to 2,000 animals from five continents.

Rue du Tigre

57360 Amnéville-les-Thermes

Tel. +33 (0) 38770 25 60

zoo-amneville.com

MAIS AUSSI À 85 KM DE METZ...

Parc animalier de Sainte-Croix

Dans un écrin de verdure de 120 hectares, trois sentiers de découverte emmènent les visiteurs à la rencontre de plus de 1 500 animaux issus de 100 espèces vivant en semi-liberté. Ours, cerfs, lynx, lémuriers, pandas roux et plusieurs meutes de loups n'auront plus de secrets pour le public !

Domaine Sainte-Croix

57810 Rhodes

Tél. : +33 (0)3 8703 92 05

parcsaintecroix.com

AND 85 KM FROM METZ...

Parc animalier de Sainte-Croix

Three visitor trails laid out in lush surroundings covering an area of 120 hectares reveal more than 1,500 animals from 100 species, living in semi-liberty. Find out all there is to know about bears, stags, lynx, lemurs, red pandas and several packs of wolves!

Domaine Sainte-Croix

57810 Rhodes

Tel. +33 (0) 38703 92 05

parcsaintecroix.com



Festival Ondes messines, juin 2016.

MAIS AUSSI À 96 KM DE METZ...

Center Parcs « Les Trois Forêts »

Niché au cœur d'une immense forêt de 435 ha et regorgeant d'activités (Parcours Aventure, Cool Factor Jump, Master Blaster, le plus long toboggan (190 m) des Center Parcs, la mini-ferme...) le Center Parc de Moselle accueille le public tout au long de l'année !

Rue de Bertrambois 1
57790 Hattigny
Tél. : +33 (0)3 54460000
centerparcs.fr

Ondes messines Festival, June 2016.

AND 96 KM FROM METZ...

"Les Trois Forêts" Center Parc

Nestling in the depths of a vast 435-hectare forest filled with leisure activities (Adventure Trail, Cool Factor Jump, Master Blaster, the longest slide (190 metres) in any Center Parc, a petting farm etc.), Moselle's Center Parc is open to visitors throughout the year!

Rue de Bertrambois 1
57790 Hattigny
Tel. +33 (0) 354460000
centerparcs.fr

LES SALLES DE SPECTACLES THEATRES / ENTERTAINMENT CENTRES

Arsenal

Avenue Ney - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87741616
arsenal-metz.fr

Galaxie Amnéville

Centre thermal et touristique
Rue de l'Europe
57360 Amnéville-les-Thermes
Tél. : +33 (0)3 87702829
le-galaxie.fr

La Boîte à Musiques (BAM)

20 boulevard d'Alsace
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87200303
trinitaires-bam.fr

Le Capitol

14 avenue Paul-Langevin
57070 Saint-Julien-lès-Metz
Tél. : +33 (0)3 87368847
capitole-metz.fr

Les Arènes

5 avenue Louis-le-Débonnaire
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87629360
arenes-de-metz.com

Les Trinitaires

10-12 rue des Trinitaires
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87200303
trinitaires-bam.fr

Opéra-Théâtre de Metz Métropole

4-5 place de la Comédie
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87156060
(réservations)
opera.metzmetropole.fr

Salle Braun

18 rue Mozart - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87657311
sallebraun.com

Théâtre de la Seille

1 rue de la Poulue
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87747573
theatreseille.com

Théâtre du Saulcy

Île du Saulcy - BP 80794
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87315777
univ-lorraine.fr

METZ BY NIGHT

Ville étudiante, jeune et branchée, Metz offre une palette diversifiée de sorties nocturnes...

Metz is a trendy, young, university town with plenty to do in the evening.

LES BARS À THÈMES THEME BARS

Au Fût et à mesure (bar à bière rock) (rock 'n roll beer bar)

10/12 rue Pierre-Hardie
57000 Metz
Tél. : +33 (0)9 67110848
aufutetamesure.fr

Autour du zinc (bar à vin) (wine bar)

4 rue Dupont-des-Loges
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87741176
Sur Facebook : autour du zinc

Bar Latino (bar-restaurant) (bar & restaurant)

22 rue Dupont-des-Loges
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87757257
barlatino.fr

C'Divin (bar à vin) (wine bar)

1 rue de la Fontaine
57000 Metz
Tél. : +33 (0)7 86290768
cdivinmetz.com

El Theatris (bar)

2 place de la Comédie
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87202794
eltheatris.fr

Irish Pub (pub irlandais)

3 place de Chambre - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87370138
irish-pub-metz.com

La Quille (bar à vin) (wine bar)

27 place de Chambre
57000 Metz
Sur Facebook : la quille metz

Le Bazaar Sainte-Marie (bar musique/expo) (bar with live music/exhibitions)

2bis/4 rue Sainte-Marie
57000 Metz
Tél. : +33 (0)6 63427920
bsm-metz.com

Le Café chic

4 rue du Change - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)6 73955966
Sur Facebook : café chic metz

Le Chéri (bar à ambiance) (bar with great atmosphere)

19 place Saint-Jacques
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87169034
Sur Facebook : chéri metz

Le Mojito (bar à cocktail) (cocktail bar)

16 place de Chambre - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87501501
mojito-bar.fr

Le Romarin (bar à vin) (wine bar)

18 rue des Augustins - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87755476
romarinmetz.fr



Marché de Noël de Metz.

Christmas market in Metz.

Le Rubis

25 place Saint-Louis

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87173117

Sur Facebook : café rubis metz

Le Troubadour (bar à ambiance) (bar with great atmosphere)

32 rue du Pont-des-Morts

57000 Metz

Tél. : +33 (0)9 53743320

Sur Facebook : le troubadour

Le View (bar)

2 place Saint-Jacques

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87373533

Sur Facebook : le view bar

Le 47 (bar à jus de fruits/ bar à vin) (fruit juice/wine bar)

47 place Saint-Louis

57000 Metz

Tél. : +33 (0)9 82352191

Sur Facebook : le 47 metz

Les Accords (bar à vin) (wine bar)

9 rue du Vivier

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87650481

lesaccordsmetz.fr

Les Arrangés du bocal (rhumerie) (rum bar)

34 rue Taison

57000 Metz

Sur Facebook : les arrangés
du bocal

Les Frères Berthom (bar)

24 En Nexirue

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87752552

lesberthom.com

Les Opalettes (bar à vin) (wine bar)

23 avenue Foch (entrée rue
Charlemagne) - 57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87366064

Les Trappistes (bar)

20 place de Chambre

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87367117

Sur Facebook : les trappistes

O'Carolan's Harp (pub)

20 bis avenue Robert-Schuman

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87210333

o-carolan-s-harp.com

Opéra café (bar)

39 place de Chambre

57000 Metz

Tél. : +33 (0)3 87368026

Sur Facebook : opéra café metz



Fêtes de la Mirabelle 2016, Metz.

Pop White (bar)

4 place Saint-Jacques
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 35 06 46
Sur Facebook : pop white

The Shannon (pub)

19 avenue Robert-Schuman
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 36 88 44
leshannon-metz.fr

Vivian's Pub Fairy

17 place Saint-Louis - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 18 95 01
Sur Facebook : vivians pub

2016 Mirabelle Plum Festival, Metz.

Tipsy Beef

51 place de Chambre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 56 14 26
Sur Facebook : tipsy beef

LES DISCOTHÈQUES DISCOS

L'adress

11 rue des Augustins - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 77 47
Sur Facebook : ladress

L'endroit

20 rue aux Ours - 57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 35 95 64
l-endroit.com

La Villa Rouge

39 rue de Pont-à-Mousson
57950 Montigny-lès-Metz
Tél. : +33 (0)3 87 66 91 30
villarouge.fr

Le Boys Code

2 rue Haute-Pierre
57000 Metz
Tél. : +33 (0)6 23 51 78 19
Sur Facebook :
Boyscodemetz

Le Channel (bar lounge)

1 en Nexirue
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 74 54 63
Sur Facebook :
Bar Le Channel

Le Privé

106 la Saussaie
57160 Moulins-lès-Metz
Tél. : +33 (0)6 79 56 96 28
le-prive.com

Le Sense

Route de Jouy
57160 Moulins-lès-Metz
Tél. : +33 (0)3 87 38 01 85

Le Tiffany

24 rue du Coëtlosquet
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 20 59 24
Sur Facebook : le tiff metz

Les Loges

40 avenue Paul-Langevin
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 37 80 28
Sur Facebook : les loges

LES PISCINES / SWIMMING POOLS

Piscine de Belletanche

33 rue de Belletanche
57070 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 55 59 62
metz.fr

Piscine olympique Lothaire

44 rue Lothaire
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 68 26 40
metz.fr

Piscine square du Luxembourg

Rue de la Piscine
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 68 26 50
metz.fr

LES CINÉMAS / CINEMAS

Caméo Ariel

24 rue du Palais
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 18 99 95
cinema-palace-cameo-metz.fr

Kinépolis

10 avenue Paul-Langevin
57070 Saint-Julien-lès-Metz
Tél. : +33 (0)8 92 68 75 70

Le Palace

5 rue Fabert
57000 Metz
Tél. : +33 (0)3 87 18 85 75
cinema-palace-cameo-metz.fr



Groupe Mù, Fêtes de la Mirabelle, Metz | Mù Group, Mirabelle Plum Festival, Metz.



« Les Sentinelles », Victoria Klotz.

“The Sentinels” by Victoria Klotz.

COURIR À METZ

Metz « Ville Jardin » prend son appellation de ses presque 600 ha d'espaces verts et de son classement parmi les premières villes vertes de France... Route, chemins aménagés ou typés trail, Metz et ses alentours ont de quoi ravir **tous les profils de runners**.

- Le plan d'eau de Metz (Metz-Centre)
- Les jardins Jean-Marie-Pelt (ex parc de la Seille - Metz secteur Gare)
- Les berges du Canal de Jouy (qui prend son départ au plan d'eau de Metz vers Montigny-lès-Metz)
- Le Fort de Queuleu - parcours de santé (Metz-Est)
- Le lac Symphonie (Metz-Est au Technopôle)
- Le Mont Saint-Quentin et la vallée de Montvaux

couriramezmetropole.org

RUNNING IN METZ

Metz has been called a “garden city” because it has almost 600 hectares of parks and gardens. In fact, it ranks high on the list of “green” towns in France. **Whatever your running style** (roads, paths or trails), you'll be delighted with what you find in Metz.

- Lake (plan d'eau) (city centre)
- Jean-Marie Pelt gardens (formerly Seille Park – station district)
- Jouy Canal towpath (starting at the lake near Montigny-lès-Metz)
- Fort de Queuleu – fitness trail (eastern Metz)
- Lake Symphonie (Technopôle, eastern Metz)
- Mont Saint-Quentin and Montvaux Valley

couriramezmetropole.org



LA CHARTE D'ACCUEIL

Le Bureau des Congrès, la ville de Metz, l'agglomération de Metz Métropole et ses différents partenaires touristiques se sont engagés dans une démarche de valorisation de l'accueil des grands événements professionnels. Une charte d'accueil a été mise en place afin d'assurer une qualité de services rendus et garantir la **satisfaction des organisateurs** d'événements professionnels ainsi que celle des participants. Cette charte formalise une politique d'accueil des congrès et événements au travers d'engagements thématiques pris par les professionnels locaux du tourisme, afin de donner à la destination messine une image de **référence nationale et internationale** en matière de tourisme d'affaires.

VISITOR CHARTER

Metz Convention Bureau, Metz city council, Metz district council (Metz Métropole) and their various tourism-sector partners have made a commitment to provide **a high-quality service** for major professional events. The visitor charter ensures consistently high-quality services that are sure to satisfy the organisers of professional events and those who take part in them. The charter formalises the policy implemented for conferences and events, through a range of theme-based commitments made by local tourism professionals and designed to make Metz a **national and international benchmark** for business tourism.



Metz Métropole Développement est une agence de développement économique au service de la Communauté d'Agglomération de Metz Métropole et de la Ville de Metz.



Conception éditoriale et graphique | Editorial and graphic design: TEMA|presse - 03 87 69 18 01. **Régie publicitaire | Advertising:** TEMA|presse. **Impression | Printing:** Digit'offset (57). **Crédits photos | Photographic credits:** ville de Metz - Philippe Gisselbrecht, Metz Métropole - David Hourt, MMD - Arnaud Hussenot, Metz-Expo événements, Wilmotte & Associés Architectes, Thierry Hauvy, ville de Marly, Patrick Faccioli, Philippe Fidanza, Christophe Dufossé, Snowhall - ville d'Amnéville-les-Thermes. **Photo de couverture | Cover picture:** Christian Legay. Guide réalisé avec des informations validées au 3^e trimestre 2016. Document non contractuel, reproduction interdite, tirage 1 000 ex. Imprimé sur papier PEFC. Guide based on information validated in the 3rd trimester, 2016. Non-binding document. All rights reserved. Circulation: 1,000 copies. Printed on PEFC paper.

CONTACT

Bureau des Congrès
de Metz Métropole
6 rue Lafayette
CS 70819

57013 Metz Cedex 1

Tél. : +33 (0)3 87 16 96 80

contact@congres-metz.com

congres-metz.com

